

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 69 (1951)
Heft: 29

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21860
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860
En Suisse, les abonnements ne pouvant être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 136447—136497.
Genossenschaft «Handelshof», Davos-Platz.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Ausfuhr nach Westdeutschland.
Kursliste Nr. 87 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.
France: Nouveau régime des importations et des exportations.
Portugal: Waren- und Zahlungsverkehr. — Trafic des marchandises et service des paiements.
Tunisie: Suspension provisoire de l'application des droits d'entrée sur certains produits textiles.
Postschekverkehr, Beitritte (2. Teil). Service des chèques postaux, adhésions (2^e partie).

Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: der Inhaberschuldbrief von Fr. 5000 im 2. Rang auf Parzelle Nr. 540 des Grundbuches Binningen, Eigentümerin Frau Elisabeth Brunner in Binningen.

Der unbekannte Inhaber des Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 116^b)

Liestal, den 31. Januar 1951.

Obergerichtskanzlei.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 27. Januar 1927 für Fr. 30 000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 1654 im zweiten Rang und lautend auf Theodor Schaeffle-Zündel, geb. 1885, Ingenieur, von und in Schaffhausen, als Schuldner und Grundeigentümer.

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist, gerechnet vom 5. Februar 1951 an, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorgelegt werden sollte, erfolgt die Kraftloserklärung. (W 124^b)

Schaffhausen, den 31. Januar 1951.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:
Dr. H. Rüegger, Gerichtsschreiber.

Le détenteur du livret d'épargne au porteur N° 16995, capital 2500 fr., de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise, est sommé de me le produire jusqu'au 31 mai 1951, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 30^a)

Le président du Tribunal: J. G. Favey.

Le Juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête de la Banque Tissières Fils & Cie, à Martigny-Ville, somme le détenteur inconnu des titres au porteur suivants:

1° 6000 fr. Bon de dépôt Banque Tissières Fils et Cie, N° 5399, avec coupons du 15 février 1951 au 15 février 1954;

2° 500 fr. Bon de dépôt Banque Tissières Fils et Cie, N° 7515, avec coupons du 1^{er} février 1951 au 1^{er} février 1952;

3° 5500 fr. Bon de dépôt Banque Tissières Fils et Cie, N° 9668, avec coupons du 11 mai 1951 au 11 mai 1953;

de les produire au greffe du Tribunal de Martigny dans un délai de six mois dès le 6 février 1951, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Martigny-Ville, le 30 janvier 1951.

(W 115^b) M. Gross.

Le président du Tribunal du district de Rolle somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire du capital de 40 000 fr., souscrite au porteur par feu Charles Chêne, notaire, à Rolle, inscrite le 7 décembre 1932 au registre foncier de Rolle sous N° 30949 et grevant en deuxième rang la parcelle 164, plan folio 3, de la commune de Rolle, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Rolle, dans un délai échéant le 15 août 1951, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 6^a)

Rolle, le 22 juillet 1950.

Le président du Tribunal: Weith.

Le juge-instructeur du district de Sierre somme le détenteur inconnu des actions suivantes de l'Aluminium-Industrie A.G., à Chippis: N° 52360, 52361, 52362, 52363, 52364, 52365, 52373, 52374, 52375, 52376, 52379, 52388, 52389, 52390, 52391, 52750, 52751, 52752, 52754, 52755, 52756, 52757, 52758, de produire ces titres au greffe du Tribunal de Sierre, dans le délai de six mois dès la première publication, à peine d'en voir prononcer l'annulation à l'expiration du délai ci-dessus. (W 125^a)

Sierre, le 2 février 1951.

Ed. Bagnoud.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

1. Februar 1951.

Syndikat für die Interessen der schweizerischen Pharmacie, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1942, Seite 318). Dr. Albert Schmid ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Vital Kurer, von Berneck (St. Gallen), in Zürich.

1. Februar 1951. Resten, Stoffe, Wäsche.

Paul Bosshard, in Männedorf (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1945, Seite 347), Resten, Stoffe und Wäsche. Neues Geschäftslokal: Seestrasse.

1. Februar 1951. Restaurant.

K. Ostini, in Kloten. Inhaber dieser Firma ist Karl Ostini, von Bassersdorf, in Kloten. Betrieb des Restaurants «Zum Stern».

1. Februar 1951.

Hermann Keller, Nachf. F. Müller, Konditoreibedarf, in Zürich (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1951, Seite 166). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. Februar 1951.

Distillerie Sulzer, in Zürich (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1945, Seite 2514). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Januar 1951 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

1. Februar 1951.

Depositenkasse Leonhardsplatz der Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich 1 ((SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1950, Seite 890), Bankgeschäfte aller Art usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Aktiengesellschaft Leu & Co.», in Zürich 1. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag gelöscht.

1. Februar 1951. Trockenrasierapparate usw.

Kobler Service A.-G., in Zürich 6, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1951, Seite 40), Trockenrasierapparate usw. Die Eidg. Steuerverwaltung, Abteilung Stempelabgaben und Verrechnungssteuer, und die Wehrteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

1. Februar 1951.

Gussbausteinfabrik Tiefenbach AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1950, Seite 2). Die Generalversammlung vom 12. Januar 1951 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet: Friwa Betonwaren A.-G. Zweck der Gesellschaft sind Herstellung, An- und Verkauf von Baumaterialien, Fabrikation und Vertrieb von Kläranlagen, Benzin- und Fettscheidern, Beteiligung an Unternehmen der Baubranche, An- und Verkauf von Liegenschaften, Erwerb und Verwertung von Patenten und Vertretungen in der Baubranche. Emil Tiefenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Ernst Wolf, von und in Zürich, als Präsident, und Ernst Wegmann, von Zürich und Neftenbach, in Männedorf.

1. Februar 1951. Textilien.

Rolisa I. Rothenberger-Liebscher & Co., bisher in St. Gallen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1949, Seite 2035). Dieses Gesellschaft, welche am 14. Juli 1949 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «I. Rothenberger-Liebscher & Co. Rolisa», in St. Gallen, übernommen hat, hat ihren Sitz nach Zürich 7 verlegt. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Irmgard Rothenberger geb. Liebscher, nun wohnhaft in Zürich 7, und Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 ist Christian Rothenberger, in Buchs (St. Gallen), beide von Buchs (St. Gallen) und Sevelen. Handel mit und Fabrikation von Textilien. Susenbergstrasse 63.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

30. Januar 1951. Elektromechanik, Autos.

R. Güdel, in Bern, elektromechanische Werkstätte, Metallspritzwerk, Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1947, Seite 3170). Der Inhaber betreibt das Metallspritzwerk und die Autoreparaturwerkstätte nicht mehr. Neues Geschäftsdomizil: Sef-tigenstrasse 57.

30. Januar 1951. Sanitäre Anlagen usw.

Hans Haller, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Haller, von Gontenschwil (Aargau), in Bern. Sanitäre Anlagen; Ingenieurbureau für sanitär-technische Installationen. Mülisenstrasse 33.

31. Januar 1951. Gipserei, Malerei usw.

Ernst Haber, vormals E. & O. Haber, in Bern, Gipserei, Malerei und Stukkaturen (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1934, Seite 1559). Die Firma lautet nur noch Ernst Haber. Die Bezeichnung «jun.» beim Firmainhaber fällt weg.

31. Januar 1951. Fahrräder, Motorräder, Radio.

Anton Haefliger, in Bern, Handel mit Fahrrädern, Motorrädern, Radio, Zubehör; Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1933, Seite 2299). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Motor- und Fahrradhaus Haefliger», in Bern, übernommen.

31. Januar 1951.

Motor- und Fahrradhaus Haefliger, in Bern. Inhaber der Firma ist Witwe Margaretha Haefliger geb. Mayer, von Reiden (Luzern), in Bern.

Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Anton Haefliger», in Bern. Handel mit Motor- und Fahrrädern, Reparaturwerkstatt. Monbijoustrasse 30.

31. Januar 1951. Bauunternehmung.
Bühler & Ritter, Archt., in Bern, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1948, Seite 2130). Einzelprokura wird erteilt an Fritz Bürki, von Bern (E.G.) und Linden bei Oberdiessbach, in Bern.

31. Januar 1951. Import, Export.
Lauper & Sutter A.G., in Bern, Import und Export von Roh- und Fertigprodukten aller Art usw. (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1948, Seite 2034). Neues Geschäftsdomicil: Herrengasse 23.

31. Januar 1951.
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 82 vom 9. April 1948, Seite 990), mit Hauptsitz in Lausanne. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern, wurde in der Verwaltungsratsitzung vom 18. Dezember 1950 erteilt an Karl Denecke, von Glarus, in Bern.

Bureau Biel

29. Januar 1951. Präzisionsmaschinen, Apparate.
Gehr. Walter, mech. Werkstätte, in Biel, Fabrikation von Präzisionsmaschinen und Apparaten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2155). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Mai 1949 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

30. Januar 1951. Metzgerei, Wursterei.
M. Siegrist, in Biel. Inhaber der Firma ist Max Siegrist, von Meisterschwanden, in Biel. Metzgerei und Wursterei. Nidaugasse 8.

30. Januar 1951. Metzgerei.
Alexander Güdel, in Biel. Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1924, Seite 379). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Erlach

25. Januar 1951. Bohrköpfe usw.
Mandrin GmbH, in Erlach, Fabrikation von Bohrköpfen und andern Präzisionswerkzeugen (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1937, Seite 2798). Hermann Wullmann sen. und Hermann Wullmann jun. sind nicht mehr Gesellschafter; die Unterschrift des Hermann Wullmann sen. ist erloschen. Ihre Stammeinlagen sind vollständig an die neuen Gesellschafter Hugo Buhofer und dessen Ehefrau Olga Buhofer geb. Fink, beide von Reinach (Aargau), in Aarburg, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 (wie bisher) ist nun eingeteilt in zwei Stammeinlagen von je Fr. 10 000 auf den Namen der neuen Gesellschafter. Als Geschäftsführer werden bezeichnet Hugo Buhofer, vorgenannt, und Olga Buhofer-Fink, vorgenannt. Sie haben Einzelunterschrift. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschaftsverammlung vom 11. Januar 1951 wurden die Statuten entsprechend abgeändert.

Bureau Interlaken

31. Januar 1951.
Neue Kammgarntspinnerei Interlaken A.G. (Nouvelle Filature de laine peignée Interlaken S.A.) (New Interlaken worsted mills Ltd.), in Interlaken (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1948, Seite 2182). Die Unterschrift des Prokuristen Rudolf Furrer ist erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

31. Januar 1951.
Paul Nussbaum, in Langnau i.E., Reparaturwerkstätte für Autos, Velos usw., Maschinenhandlung, Auto-Transporte und Auto-Mietfahrten (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1935, Seite 2874). Die Firma wird abgeändert in Paul Nussbaum, Centralgarage. Die Geschäftsnatur wird abgeändert in: Reparaturwerkstätte für Autos, Velos usw., Handel mit Autos, Velos und Nähmaschinen, Autotransporte und Taxi-Betrieb. Dorfstrasse 22.

Bureau Trachselwald

30. Januar 1951. Gasthof, Landwirtschaft.
Gebrüder Eggimann, in Sumiswald, Betrieb des Gasthofes «Zum Bären» mit Landwirtschaft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1949, Seite 642). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

30. Januar 1951. Gasthof.
Hans Eggimann, in Sumiswald. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Eggimann, von und in Sumiswald. Betrieb des Gasthofes «Zum Bären».

30. Januar 1951. Bindfaden, Seilerei, Schläuche usw.
Meister & Cie., in Rüegsaachsen, Gemeinde Rüegsau, Bindfadefabrik, Seilerei, Schlauch- und Gartenweberei, Handel mit Hanf und Garnen sowie Feuerwehrtartikel; Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1947, Seite 206). Die Gesellschaft erteilt Einzelprokura an Pierre Meister, von Sumiswald, in Rüegsaachsen, Gemeinde Rüegsau.

Bureau Wangen a. d. A.

31. Januar 1951.
Käsergenossenschaft Heimenhausen, in Heimenhausen (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1944, Seite 669). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. August 1950 wurde das ganze Anteilscheinkapital von Fr. 14 200 durch Aufkauf der 71 Anteilscheine zu Fr. 200 zurückbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 874 in Verbindung mit Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 18. Januar 1951 festgestellt.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.
Brun & Cie. A.G., in Altishofen (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1951, Seite 278). Der kaufmännische Direktor heisst Rudolf Büttikofer.

31. Januar 1951. Viehhandel.
Balth. Arnold, in Willisau-Land. Inhaber dieser Firma ist Balthasar Arnold, von und in Willisau-Land. Pferde-, Grossvieh- und Schweinehandlung, Baumgärtli.

31. Januar 1951. Maschinen usw.
Ernst Brechbühl, in Werthenstein-Unterdorf, Gemeinde Ruswil, Handel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1949, Seite 2979). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. Januar 1951. Gasthaus.
Karl Egli, in Buttisholz, Gasthaus Rössli (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1937, Seite 64). Diese Firma wird zufolge Wegzuges gestützt auf Art. 68 HRV von Amtes wegen gestrichen.

31. Januar 1951.
W. Haerberli, Kreuz-Garage, in Luzern, in Konkurs (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1948, Seite 660). Der über diese Firma eröffnete Konkurs wurde mit Verfügung vom 19. Januar 1951 als geschlossen erklärt. Die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

31. Januar 1951. Chemisch-technische, Produkte usw.

Hofmann & Co., in Luzern, Kommanditgesellschaft, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1949, Seite 2226). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Gesellschafter gestützt auf Art. 68 HRV von Amtes wegen gestrichen.

31. Januar 1951. Radio, elektrische Apparate.
E. Luginbühl, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Egon Luginbühl, von Schlosswil (Bern), in Beinach (Aargau). Handel mit Radio und elektrischen Apparaten sowie Radioreparaturen. Zürichstrasse 7.

31. Januar 1951. Bäckerei usw.
Josef Müller, in Sursee, Bäckerei usw. (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1923, Seite 208). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Josef Müller», in Sursee.

31. Januar 1951. Bäckerei usw.
Josef Müller, in Sursee. Inhaber dieser Firma ist Josef Müller, Sohn, von Romos und Sursee, in Sursee, welcher auf den 1. Oktober 1949 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Josef Müller», in Sursee, übernommen hat. Bäckerei, Konditorei und Kaffeestübl.

31. Januar 1951. Baugeschäft.
Hans Kiener, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Hans Klener, von Buttscholz, in Kriens. Baugeschäft.

Schwyz — Schwytz — Svitto

31. Januar 1951.
Jos. Schmid, Bäckerei und Handlung, auf Stoo, Gemeinde Morschach (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1941, Seite 1595). Die Firma ist wegen Geschäftsverkaufs erloschen.

31. Januar 1951. Hotels.
Josef Willmann-Benziger, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Grand Hotel und Palace, Hotel Mythenstein, Weinhandlung (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1950, Seite 3268). der Geschäftszweig «Weinhandlung» ist aufgegeben worden.

31. Januar 1951. Futtermittel usw.
Fritz Meier, in Freienbach, Futtermittel, Landesprodukte, Schweinehandel (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1943, Seite 1727). Die Firma hat den Geschäftszweig «Schweinehandel» aufgegeben. Sie ist zum Eintrag nicht mehr verpflichtet (Art. 52 und 54 HRV) und wird auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

29. Januar 1951. Gummiwaren.
Hans Sonderegger, in Alpnachstad, Gemeinde Alpnach, Vertretung von Gummiersatzwaren (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1945, Seite 2546). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzug des Inhabers gelöscht.

30. Januar 1951. Textilwaren.
Frau L. Jung, in Sarnen. Inhaberin der Firma ist Lucie Jung-Neuhaus, von Niederhelfenschwil (St. Gallen), in Sarnen. Der Ehemann hat zugestimmt. Handel mit Textilwaren.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

31. Januar 1951.
Bau A.-G. Stans, in Stans. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Januar 1951 bestcht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, Handel mit Baumaterialien und Handel mit Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Nidwaldner Amtsblatt» und, sofern es sich um gesetzlich vorgeschriebene Publikationen handelt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Ernst Gloor, von Leutwil (Aargau), in Stans. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: bei Ernst Gloor, Bucherstrasse.

Glarus — Glaris — Glarona

31. Januar 1951. Beteiligungen usw.
SAIAC A.-G., in Niederurnen, Beteiligung an Unternehmungen der Asbest-Zement-Industrie und die Durchführung aller diese Industrie fördernder, technischen, kaufmännischen und finanziellen Geschäfte (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1947, Seite 2738). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. November 1950 wurde das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 1 650 000 herabgesetzt durch Rückkauf von 700 Aktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 650 000, eingeteilt in 3300 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 25. Januar 1951 festgestellt.

31. Januar 1951. Finanzgeschäfte, Beteiligungen.
Glaro A.G., in Glarus, Vornahme von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Beteiligung in irgendwelcher Form an Unternehmungen der chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Industrie, der Lebens- und Genussmittelbranche sowie auch an weiteren Unternehmungen im In- und Auslande (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1950, Seite 3). Die Unterschrift des Ehrenpräsidenten, Dr. Karl Albert Wander, ist infolge Todes erloschen.

31. Januar 1951. Beteiligungen.
Syndikats A.-G., in Glarus, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen sowie Durchführung aller mit dem vorstehenden Gesellschaftszweck in Verbindung stehenden Geschäfte (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1950, Seite 2779). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1951, Seite 234) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1951. Patente usw.
Sific Aktiengesellschaft (Sific Società Anonima) (Sific Società anonima), in Glarus, Vornahme aller Operationen, sei es in der Schweiz, sei es im Auslande, welche sich auf die Ausbeutung von Patenten und Verfahren, insbesondere der chemischen Industrie, beziehen (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1947, Seite 1819). Laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1950 wurde der Sitz nach Tanger (Marokko) verlegt, wo die Gesellschaft am 29. November 1950 im Handelsregister eingetragen wurde. Die Löschung der Firma im Handelsregister von Glarus kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der kantonalen Wehrsteuerverwaltung noch nicht erfolgen. Die Gläubiger haben der Löschung zugestimmt.

31. Januar 1951. Beteiligungen.
Standard Petroleum Co., in Glarus, Handel mit Waren jeder Art und Beteiligung an Unternehmungen Dritter (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1947, Seite 1844). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Januar 1951 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Standard Petroleum Co. in Liq. durch die Liquidatoren und bisherigen Verwaltungsräte Dr. Josef Henggeler, Hans Pfenniger, und Ludwig Weckemann durchgeführt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg

31. janvier 1951. Auberge.
Ernest Decroux, à Rossens, exploitation de l'auberge du Barrage (FOSC. du 16 avril 1947, N° 87, page 1024). Par suite de transfert du siège de la maison à Bulle la raison est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine (FOSC. du 26 janvier 1951, N° 21, page 219).

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. Januar 1951. Liegenschaften usw.
Cubus A. G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1946, Seite 3739), Ankauf von Liegenschaften usw. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Siegmund Schönberg infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Dr. Werner Eulau, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Marktplatz 18.

29. Januar 1951.
Chem. Kleiderreinigung «Adrett», Näf & Meibach, in Basel. Heinrich Näf, von Ittenthal und David Meibach-Gebauer, staatenlos, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1951 beginnt. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Chemische Kleiderreinigung. Pfeffingrassstrasse 61.

29. Januar 1951. Sanitäre Apparate usw.
G. Klurfeld & Cie, in Basel, Handel mit sanitären Apparaten usw. (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1949, Seite 985). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Georg Klurfeld-Stern aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven sind per 31. Januar 1951 übergegangen an die Kommanditgesellschaft «Sanitäre Apparate en gros, Siebenmann, Hemmeler & Co.», in Zürich.

29. Januar 1951.
Antiquités et Intérieur S. A., in Basel (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1947, Seite 3712). In der Generalversammlung vom 20. Januar 1951 wurden die Statuten geändert. Der Geschäftszweck wurde erweitert um Handel mit Einrichtungsgegenständen aller Art. Die Firma wurde geändert in Intérieur S. A. In den Verwaltungsrat wurde als Delegierter mit Einzelunterschrift gewählt: François Baur, von und in Basel. Präsidentin ist nun das Mitglied Gabriella Staehelin-von Simon.

29. Januar 1951. Spedition.
Natural A. G., in Basel, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1950, Seite 2510). Die Prokura des Bruno Meyer ist erloschen.

29. Januar 1951. Speditionsgeschäft.
Crowe & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1950, Seite 2510). Die Prokura des Bruno Meyer ist erloschen.

29. Januar 1951.
Genossenschaft des Basler Stadttheaters, in Basel (SHAB. Nr. 260 vom 7. November 1942, Seite 2555). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Dr. Carl Miville, Präsident, Willy Lüscher, Kassier, und Dr. Lukas Burckhardt, Sekretär. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde gewählt: Dr. Peter Zschokke, von Aarau und Malans, in Basel, als Präsident; er sowie die Mitglieder der Direktion Dr. Friedrich Schramm, staatenlos, und Hans Thudium sowie der Buchhaltungschef Emil Strübin, beide von Basel, und alle in Basel, zeichnen zu zweien.

29. Januar 1951.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Filiale Basel, in Basel (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Seite 3325), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Direktors Georg Bühler sowie die Prokuren von Giovanni Luraschi und Wilhelm Scheck sind erloschen.

29. Januar 1951. Elektroapparate usw.
Schweizer & Schmidlin A. G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Januar 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Elektroapparaten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an Karl Schweizer sen., als Präsident, Karl Schweizer jun., beide von Basel, und Lucien Schmidlin, von Mumpf, alle in Basel. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen zeichnen zu zweien. Domizil: Hammerstrasse Nr. 123.

29. Januar 1951.
Immobilien-gesellschaft zum Horst A. G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Januar 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Sektion D, Parzelle 1286¹ des Grundbuchs Riehen, Untere Wenkenhofstrasse, zum Preise von zirka Fr. 78 000 zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Lucien Schmidlin, von Mumpf, in Basel, als Präsident; er führt Einzelunterschrift, sowie Karl Schweizer jun., von und in Basel. Domizil: Hammerstrasse 123.

29. Januar 1951. Mercerie usw.
Paul Wenk-Löliger, in Riehen, Handel mit Mercerie usw. (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1928, Seite 560). Einzelprokura wird erteilt an Niklaus Heinrich Wenk, von und in Riehen.

29. Januar 1951. Innenarchitektur.
Pétremand & Schuchardt, in Basel, Innenarchitektur usw. (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1948, Seite 2759). Die Kollektivgesellschaft ist durch Konkurs vom 15. Januar 1951 aufgelöst worden.

29. Januar 1951. Radioapparate usw.
L. Sterki, in Basel, Handel in Radioapparaten usw. (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1946, Seite 2093). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde am 15. Januar 1951 der Konkurs erkannt.

30. Januar 1951. Druckmaterial usw.
Gugra, Urban & Co., in Basel, Fabrikation von und Handel mit Präzisionsdruckmaterial usw. (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1950, Seite 1076). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Gugra G. m. b. H.», in Basel.

30. Januar 1951. Druckmaterial, graphische Spezialitäten.
Gugra G. m. b. H. (Gugra S. à r. l.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Januar 1951 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Präzisions-Druckmaterial und graphischen Spezialitäten in Messing für die Buchdruckerei-branchen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000 sind André Maire, von La Sagne, und Adolf Lippold-Gall, deutscher Staatsangehöriger, beide in Basel. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Gugra, Urban & Co.», in Basel. Gemäss Bilanz per 1. Januar 1951 betragen die Aktiven und Passiven je Fr. 45 131.24. Die Stammeinlage eines Gesellschafters von Fr. 10 000 wird mit einer in den Passiven der Bilanz enthaltenen Forderung dieses Gesellschafters in gleicher Höhe verrechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen

Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter; sie zeichnen zu zweien. Domizil: Burgweg 12/14.

30. Januar 1951. Hüttenprodukte.
Miniera Aktiengesellschaft, in Basel, An- und Verkauf von Berg- und Hüttenprodukten usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1948, Seite 2086). Prokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Stoll, von Basel, in Neuwelt, Gemeinde Munchenstein, und Walter Grau, von Dietikon, in Basel.

30. Januar 1951.
Interfrigo, Société ferroviaire internationale de transports frigorifiques Bruxelles, Direction générale à Bâle, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1950, Seite 2993). Die Firma wird nun auch in deutscher Sprache geführt; sie lautet: Interfrigo, Internationale Gesellschaft der Eisenbahnen für Kühltransporte Brüssel, Generaldirektion in Basel.

30. Januar 1951. Klischees usw.
Schwitter A. G., in Basel, Anfertigung von Klischees usw. (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1948, Seite 495). Prokura wurde erteilt an Fridolin Peter Schwitter, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

30. Januar 1951. Bäckerei usw.
R. Simmendinger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Richard Simmendinger-Glöckler, von und in Basel. Bäckerei und Konditorei. Neuhausstrasse 3.

31. Januar 1951. Decolletage usw.
Eram A. G. (Eram S. A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Januar 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Präzisions-Bestandteilen (Decolletage) und Schrauben, insbesondere deren Export nach dem Ausland. Die Gesellschaft kann auch die Fabrikation solcher Artikel übernehmen oder sich an Fabrikationsunternehmen dieser Branche beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Ernst Rätz, von Biezwil, als Präsident, und Willy Hunziker, von Arisdorf, beide in Basel, als Geschäftsführer. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Elisabethenstrasse 44.

31. Januar 1951.
City Cinéma A. G., in Basel, Betrieb von Kinothekern usw. (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1948, Seite 2934). Die Prokura des Rudolf Fechter ist erloschen.

31. Januar 1951. Coiffeurartikel usw.
A. Bannier, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Andreas Bannier, von Oberwil (Basel-Landschaft), in Basel, mit seiner Ehefrau Anna geb. Reiser, in Gütertrennung lebend. Fabrikation von und Handel mit Coiffeurartikeln und kosmetischen Präparaten. Unterer Batterieweg 3.

31. Januar 1951.
Transport-Kontor A. G. (Transport-Comptoir S. A.), in Basel, Speditions- und Lagergeschäfte usw. (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1937, Seite 1568). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Ernst Hermann, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Präsident ist nun Karl Wirz; er zeichnet nun ebenfalls zu zweien.

31. Januar 1951. Spedition usw.
Imhof-Dal Corso A. G., in Basel, Betrieb eines Speditions- und Autotransportgeschäftes usw. (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1949, Seite 1202). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Hermann Imhof-Dal Corso ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Ernst Hermann, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Präsident ist nun das Mitglied des Verwaltungsrates Karl Wirz; er zeichnet nun ebenfalls zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an Max Hostettler, von Rüschegg, in Basel.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

30. Januar 1951. Pivotage.
Hermann Müller-Biedert, in Oberdorf, Pivotages, etc. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1936, Seite 231). Diese Einzelfirma ist infolge Ueberganges des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Müller & Co.», in Oberdorf (Basel-Landschaft).

30. Januar 1951. Pivotage usw.
Müller & Co., in Oberdorf. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1951 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hermann Müller-Biedert», in Oberdorf (Basel-Landschaft), übernommen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hermann Müller-Benzing, von Bubendorf, in Oberdorf (Basel-Landschaft). Kommanditäre sind: Kurt Müller-Müller, Heinz Müller, beide von Bubendorf, in Oberdorf (Basel-Landschaft), und Nelly Bühler-Müller, von Alt St. Johann, in Olten, mit einer Kommandite von je Fr. 10 000, die durch Verrechnung voll libertiert sind. Die Kommandite der Nelly Bühler-Müller stammt aus Sondergut. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB seine Zustimmung erteilt. Einzelprokura ist erteilt dem Kommanditär Kurt Müller-Müller. Pivotages, Assortiments-Roskopf, Decolletage von Uhrenteilen. Winterbergstrasse 21.

30. Januar 1951. Chemisch-technische Spezialitäten.
Heinrich Huggenberger, Roxy-Produkte, in Allschwil, chemisch-technische Spezialitäten (Politur usw.) (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1947, Seite 1036). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Januar 1951. Bäckerei, Restaurant.
W. Wülser-Heinis, in Ettingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Wülser-Heinis, von Buchs (Aargau), in Ettingen. Bäckerei und Restaurant «Zum Frohsinn». Hauptstrasse 181.

30. Januar 1951.
Buchdruckerei Hochuli A. G., in Muttensz (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1949, Seite 2261). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

31. Januar 1951. Bedarfsartikel der Elektrobranche.
Rudolf Bauer, in Schaffhausen, Bedarfsartikel der Elektrobranche (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1950, Seite 1251). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Januar 1951.
Ernst Theiler, Bauunternehmer, in Schaffhausen-Buchthalen (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1950, Seite 3168). Neues Geschäftslokal: Alpenstrasse 86.

31. Januar 1951.
E. Abegg, Zaunfabrik Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1934, Seite 1148). Die Firma erteilt Einzelprokura an Emmi Rognon-Abegg, von Montalchez (Neuenburg), in Schaffhausen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

29. Januar 1951. Viehhandel.
Hermann Koller, in Gais, bisher Aetzerzi, Färberei und Appretur (SHAB. Nr. 307 vom 19. Juli 1906, Seite 1225). Als Natur des Geschäftes wird nun

verzeigt: Viehhandel. Der weitere Betrieb ist mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Hermann Koller A.-G. Aetzerei, Färberei Appretur, Gais», in Gais, übergegangen.

29. Januar 1951.

Hermann Koller A.-G. Aetzerei, Färberei, Appretur, Gais, in Gais. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Januar 1951 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung der bisher unter der Firma «Hermann Koller», in Gais, betriebenen Aetzerei, Färberei und Appretur. Sie kann sich bei gleichen oder ähnlichen Unternehmungen der Ausrüstbranche beteiligen, Liegenschaften kaufen oder verkaufen, pachten und verpachten, soweit solche Transaktionen im Interesse des Betriebes als geboten erscheinen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Sie sind voll liberierte. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 29. Januar 1951 von der Firma «Hermann Koller», in Gais, Aktiven im Betrage von Fr. 575 067 und Passiven im Betrage von Fr. 57 367 laut Bilanz vom 31. Dezember 1950 zum Uebernahmepreis von Fr. 517 700, welcher durch Ueberlassung von 498 voll liberierten Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 an den Firmainhaber Hermann Koller, in Gais, sowie durch Gutschrift in Kontokorrent von Fr. 19 700 an diesen beglichen wird. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied Hermann Koller, von und in Gais, welcher Einzelunterschrift führt. Geschäftsslokal: Zweibrücken Nr. 1.

Graubünden — Grisons — Grigioni

31. Januar 1951. Gärtnerei usw.

Otto Montigel's Erben, in Chur, Handelsgärtnerei und Blumengeschäft (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1946, Seite 1643). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist Amy Montigel infolge Todes ausgeschieden. Die übrigen Gesellschafter setzen das Gesellschaftsverhältnis fort und führen das Geschäft in unveränderter Weise weiter.

31. Januar 1951.

Viehzuchtgenossenschaft Punt-Ota, in Brail, Gemeinde Zernez (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1947, Seite 2750). Aus dem Vorstand sind Reinalter Romedi und Eugen Biveroni ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden in den Vorstand neu gewählt: Arthur Juon, von Lavin, als Präsident, und Alfons Füll, von Zernez, als Kassier, beide in Brail, Gemeinde Zernez. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Vorstandes kollektiv zu zweien.

31. Januar 1951.

Skiliftgenossenschaft Lenzerheide, in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1940, Seite 1509). Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Januar 1951 aufgelöst. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt ist. Die Firma wird daher gelöscht.

31. Januar 1951. Technische Neuheiten.

Jean Jöhri, in Chur, Vertrieb technischer Neuheiten (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1950, Seite 1360). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

31. Januar 1951.

Schweizerische Volksbank, Niederlassung, nun Agentur Amriswil (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1949, Seite 118). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Als Verwalter mit Kollektivprokura für die Agentur wurde Werner Steiger, von Flawil, in Amriswil, ernannt. Ferner wurde Kollektivunterschrift für die Agentur erteilt an Hans Sulser, Direktor der Niederlassung St. Gallen, von Wartau, in St. Gallen. Die Unterschrift von Direktor Josef Holenstein sowie die Prokura von Paul Lüthy sind erloschen.

31. Januar 1951.

Schweizerische Volksbank, Niederlassung Weinfelden (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1949, Seite 118). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Karl Wullschleger ist erloschen.

31. Januar 1951. Baumaterialien, Wand- und Bodenbeläge usw.

Walter Rüttimann, in Gachnang, Hoch- und Tiefbau, Baumaterialien, Wand- und Bodenbeläge, Gipserarbeiten (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1948, Seite 1792). Diese Firma wird, da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

31. Januar 1951. Kunstthönig.

Joh. Beuter's Erben, in Romanshorn, Fabrikation von Kunstthönig (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1943, Seite 1108). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

31. Januar 1951. Hotel.

W. Wenger, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Walter Wenger-Schefer, von Wattenwil (Bern), in Kreuzlingen. Hotel «Löwen». Hauptstrasse 70.

31. Januar 1951. Bootswerft.

Wilhelm Krüger, in Gottlieben. Firmainhaber ist Wilhelm Krüger, von und in Gottlieben. Bootswerft.

31. Januar 1951. Rechen, Jaucherührer usw.

Hans Himmelberger, in Oeraach. Firmainhaber ist Hans Himmelberger, von Schwellbrunn, in Oeraach. Handel mit Schlepp-, Hand-, Garten- und Rasenrechen, Kartoffelrechen und -gabeln sowie mit Jaucherührern.

31. Januar 1951. Wagnerei, Skis usw.

H. Gubler, in Hörhausen-Gündelhart, mechanische Wagnerei, Fabrikation von Leitern und Skis (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1948, Seite 2369). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

31. Januar 1951. Wagnerei, Skis usw.

H. Gubler, in Hörhausen-Gündelhart. Firmainhaber ist Heinrich Gubler, geboren 1927, von Aawangen, in Hörhausen-Gündelhart. Mechanische Wagnerei, Leitern- und Skifabrikation.

31. Januar 1951.

Neptun-Verlag H. Frel, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1946, Seite 1304). Geschäftsdomizil: Bachstrasse 24.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

31. gennaio 1951.

Prodotti Chimici Centauro S.A., in Lugano (FUSC. del 19 gennaio 1951, N° 15, pagina 167). La società è cancellata avendo l'amministrazione federale delle contribuzioni dato il proprio consenso.

31. gennaio 1951. Articoli in nylon, ecc.

Transdora S.A., in Lugano, commercio di articoli in nylon, ecc. (FUSC. del 7 ottobre 1949, N° 235, pagina 2609). Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria del 30 dicembre 1950, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr. mediante l'emissione di 50 azioni da 1000 fr. cadauna, al portatore, interamente liberate per compensazione con un credito di 50 000 fr. verso la società. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale, interamente liberato, è attualmente di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna.

31. gennaio 1951. Biancheria, tessuti, ecc.

Elsa Knöpfel, in Viganella. Titolare è Elsa Knöpfel nata Bosshart, da Hundwil (Appenzello Esterno), in Viganella, con separazione dei beni con il marito Arturo, ed agente con il consenso dello stesso. Fabbricazione di biancheria di tutti i generi, confezioni da donna in ogni genere, commercio tessuti e generi affini.

31. gennaio 1951. Vini.

Enrico Antonini, in Caslano, commercio vini (FUSC. del 11 dicembre 1945, N° 290, pagina 3089). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

31. gennaio 1951. Vini, ecc.

A. & L. Conti, Società a garanzia limitata, in Lugano, commercio di vini, ecc. (FUSC. del 7 ottobre 1949, N° 235, pagina 2609). Abbondio Conti, deceduto, già gerente non fa più parte della società e la sua quota di 20 000 fr. è stata assunta dal figlio Alberto Conti fu Abbondio, da ed in Lugano. La firma di Abbondio Conti è estinta. La società continua con la medesima ragione sociale. La società è vincolata dalla firma individuale di Alberto Conti nominato gerente, già procuratore con firma individuale. Con verbale notarile dell'assemblea dei soci del 16 gennaio 1951 gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Distretto di Mendrisio

31. gennaio 1951. Prodotti farmaceutici, ecc.

Medipharm S.A. (Medipharm A.G.) (Medipharm Ltd.), in Casima, preparazione e smercio di prodotti farmaceutici e cosmetici ed affini (FUSC. del 3 febbraio 1949, N° 28, pagina 331). Con decisione assembleare del 15 dicembre 1950, la società ha deciso il proprio scioglimento. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.

Société Anonyme de Bel Air, à Lausanne, immeubles (FOSC. du 14 mars 1950, page 688). Le prénom de l'administrateur Wachter est Alfred.

22 janvier 1951. Lubrifiant.

G. Bouché & Cie «Excitols», à Lausanne, fabrication de lubrifiant, société en commandite (FOSC. du 2 juin 1950, page 1432). L'associé commanditaire Lucien Simon s'est retiré de la société; sa commandite de 20 000 fr. est éteinte. Georges Antonetti, allié Etter, de Noirmont (Berne), à Lausanne, est entré dans la société comme associé commanditaire avec une commandite de 25 000 francs.

31 janvier 1951. Métaux, etc.

Paul Jard, à Lausanne. Le chef de la maison est Paul Jard, de Leysin (Vaud), à Lausanne. Commerce, représentation, importation et exportation de métaux bruts et usinés, d'articles et de marchandises de diverse nature. Avenue Vinet 18.

31 janvier 1951. Fromages, vins, etc.

C. Guarnieri, à Lausanne. Le chef de la maison est Carlo Guarnieri, allié Paschoud, d'Italie, à Lausanne. Commerce, représentation, importation et exportation de fromages, vins et de tous produits alimentaires. Avenue Ruchonnet 31.

31 janvier 1951. Restaurant.

R. Reymond, à Lausanne. Le chef de la maison est Robert Reymond, allié Simon, de Vaulion, à Lausanne. Café-restaurant sous l'enseigne «Café de Valency». Avenue d'Echallens 121.

31 janvier 1951.

Ecole Lemanica, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 juin 1949, page 1593). Paul Du Pasquier, inscrit, renonce à sa qualité d'administrateur-délégué; il reste président et signe désormais collectivement à deux avec les autres administrateurs inscrits.

31 janvier 1951.

Terrasses et Toitures Plates S.A., succursale à Lausanne (FOSC. du 28 juillet 1950, page 1969), avec siège principal à Berne. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

31 janvier 1951. Participations.

Socomil S.A., à Lausanne, participations (FOSC. du 11 août 1947, page 2306). Les pouvoirs de l'administrateur William Martin, décédé, sont éteints. Max Jean Geel, de Sargans, à Nyon, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

31 janvier 1951. Bracelets.

Humbert Viglino, à Lausanne, bracelets en cuir pour montres (FOSC. du 18 janvier 1944, page 140). Nouvelle adresse: place de la Gare 12.

31 janvier 1951. Produits divers.

C. Muller, à Lausanne, produits et marchandises de diverse nature (FOSC. du 29 mai 1947, page 1441). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

31 janvier 1951. Boulangerie, etc.

E. Bugnon, à Pully, boulangerie, etc., sous l'enseigne «Le Colibri» (FOSC. du 16 août 1945, page 1963). La raison est radiée pour cause de départ du titulaire.

31 janvier 1951. Immeubles.

Clos du Jour S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 12 mai 1949, page 1279). Les pouvoirs de l'administratrice Violette Rouilly, démissionnaire, sont éteints. Georgette Morand, de et à Martigny-Ville est nommée administratrice unique avec signature individuelle.

31 janvier 1951. Immeubles.

La Trabandine F. S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 28 décembre 1950, page 3340). Les pouvoirs de l'administrateur Achille Carrel, démissionnaire, sont éteints. Yvonne Morand, de et à Martigny-Ville, est nommée administratrice unique avec signature individuelle.

Bureau de Nyon

1^{er} février 1951. Produits de parfumerie, etc.

Lancôme Société anonyme, à Mies. Suivant actes authentiques et statuts des 6 et 25 janvier 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but à titre exclusif: la représentation et la vente en Suisse, leur conditionnement y compris le remplissage de tous les produits de parfumerie et de beauté créés ou qui seront créés par la suite par la

«Société Laneôme», à Paris, 29, rue du Faubourg St-Honoré, et toutes opérations financières, commerciales ou immobilières en rapport avec le but social. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux assemblées générales sont faites par lettres recommandées. Le conseil d'administration est composé de 3 à 7 membres, actuellement de: Armand Petitjean, de nationalité française, à Ville d'Avray (Seine et Oise, France), président; Roger Lapraz, de Portailban et Genève, à Colombier (Neuchâtel), et Henry Zwahlen, de Gessenay, à Mies, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Henry Zwahlen qui est désigné en qualité d'administrateur-délégué. Locaux: villa La Chaumine, chez l'administrateur Henry Zwahlen.

Bureau d'Orbe

30 janvier 1951. Boulangerie, pâtisserie.
Louis Ravet, à Ballaigues. Le chef de la maison est Louis-Isidore-Antoine fils d'Isidore Ravet, de Donatrye, à Ballaigues. Boulangerie-pâtisserie.

Bureau de Payerne

29 janvier 1951. Tissus, etc.
G. Dresco S.A., à Payerne (FOSC. du 29 décembre 1950, N° 305, page 3358), commerce de tissus, confection, etc. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 janvier 1951, la société a porté son capital social de 170 000 fr. à 180 000 fr., par l'émission de 10 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 180 000 fr., divisé en 180 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré.

Bureau de Vevey

31 janvier 1951. Installations pour produits chimiques, etc.
Dr. Ing. Mario Biazzi, à Vevey, construction d'installations pour produits chimiques et explosifs; ingénieur-conseil (FOSC. du 2 octobre 1950, N° 230). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme «Dr. Ing. Mario Biazzi Soc. An.», ci-après inscrite, à Vevey.

31 janvier 1951. Installations pour la fabrication d'explosifs, etc.
Dr. Ing. Mario Biazzi Soc. An., à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 26 janvier 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui reprend, à la date du 1^{er} janvier 1951, la suite des affaires et l'actif et le passif de la raison individuelle «Dr. Ing. Mario Biazzi», à Vevey, radiée, à laquelle elle succède dans tous ses droits et obligations. La société a pour but: la construction et la vente d'installations modernes pour la fabrication d'explosifs et autres produits chimiques et le commerce des dits produits. Elle peut s'intéresser à d'autres entreprises. La société pourra faire également toutes opérations financières, commerciales ou immobilières en rapport avec son but. La reprise des actifs et passifs de la raison individuelle «Dr. Ing. Mario Biazzi» a lieu sur la base d'un bilan arrêté au 31 décembre 1950 et présentant un actif de 1 478 507 fr. 22 et un passif de 1 278 293 fr. 18, soit un actif net de 200 214 fr. 04 qui sera réglé au Dr Biazzi par un versement comptant. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Il a été émis 200 bons de jouissance, au porteur, sans valeur nominale, délivrés aux actionnaires à raison d'un bon par action. Chaque bon donne droit à une part du bénéfice net annuel. Les publications et communications aux actionnaires sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de trois membres au moins. Il est actuellement formé du Dr Mario Biazzi, Italien, à Vevey, président et administrateur-délégué; Henri Schneider, de Bätterkinden, à Vevey, et John Delafontaine, de Corsier sur Vevey, à La Tour-de-Peilz. Ont été nommés fondateurs de pouvoirs: Sylvestre Biasutti, Italien, à Corseaux, et Ugo Valazza, de et à Vevey. Ce dernier est en outre nommé secrétaire, hors conseil, de l'administration. La société est engagée: 1° par la signature collective de deux administrateurs, de deux fondateurs de pouvoirs, d'un administrateur et d'un fondé de pouvoirs ou d'un administrateur et du secrétaire hors conseil; 2° par la signature individuelle de l'administrateur-délégué. Bureaux de la société: quai de la Veveyse 14 (dans ses locaux).

Bureau d'Yverdon

30 janvier 1951. Café.
Mme Lassueur, à Yverdon. Exploitation du Café industriel (FOSC. du 25 octobre 1949, page 2782). La titulaire Rose Lassueur née Banderet, est actuellement veuve de Gérald.

31 janvier 1951.
Garage Moderne, M. Berner, à Yverdon. Le chef de la maison est Max Berner, de l'Abbaye (Vaud), à Yverdon. Exploitation d'un garage, réparations, vente et échange. Rue du Valentin 56.

31 janvier 1951. Café.
Vve Hiltbrunner-Meyer, à Yverdon. Exploitation de l'Hôtel Suisse (FOSC. du 27 juillet 1938, page 1684). La titulaire a remis l'Hôtel Suisse. Elle exploite actuellement le Café du Raisin. Rue Haldimand 79.

31 janvier 1951. Epicerie, mercerie.
Madeline Gottraux, à Chavannes-le-Chêne, épicerie, mercerie (FOSC. du 11 février 1938, page 331). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 O.R.C.), la raison est radiée à la demande de la titulaire.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

24 janvier 1951. Travaux à la pelle mécanique.
Paul Vouilloz de Maurice, à Saxon, entreprise de travaux à la pelle mécanique (FOSC. du 13 février 1947, page 440). La maison fait inscrire qu'elle a transféré son siège à Riddes. Le titulaire reste domicilié à Saxon.

30 janvier 1951. Transports.
Adrien Galletti, à Monthey. Le chef de la maison est Adrien Galletti, de Vionnaz, à Monthey. Transports automobiles de personnes.

30 janvier 1951. Constructions, maçonnerie, etc.
Fernand Fellay, à Riddes. Le chef de la maison est Fernand Fellay de Luc, de Bagnes, à Riddes. Entreprise de constructions, travaux de maçonnerie et travaux publics.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

30 janvier 1951. Confiserie, pâtisserie, boulangerie.
Hans Walder, à Neuchâtel, confiserie-pâtisserie-boulangerie (FOSC. du 8 décembre 1934, N° 288, page 3388). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

27 janvier 1951.

Société Immobilière Quai des Bergues 9, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 janvier 1950, page 186). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 janvier 1951, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 80 000 fr., par l'émission de 60 actions de 500 fr. au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 80 000 fr., divisé en 160 actions de 500 fr., au porteur.

30 janvier 1951. Machines, meubles, fournitures de bureaux, etc.
P. Mennet, à Genève. Le chef de la maison est Pierre-Edouard Mennet, de Yens (Vaud), à Genève. Commerce et représentation de machines, meubles et fournitures de bureau et exploitation d'un atelier mécanique pour réparations de machines de bureau. Rue de l'École de Médecine 14.

30 janvier 1951. Café.
Lucien Veuthey, à Genève, exploitation d'un café, sous l'enseigne «Café de l'Edelweiss» (FOSC. du 9 février 1949, page 394). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

30 janvier 1951. Articles photographiques, etc.
Simone Vidal, au Grand-Lancy, commune de Lancy, commerce d'articles photographiques, portraits d'art et agrandissements (FOSC. du 21 avril 1950, page 1033). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 janvier 1951. Fleurs.
F. Belone, à Genève, commerce de fleurs, sous l'enseigne «Fleuriste des Bergues» (FOSC. du 13 août 1947, page 2332). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 janvier 1951. Fleurs.
Maria Ricca, à Genève. Le chef de la maison est Mme Maria Ricca, de Collex-Bossy, à Genève. Commerce de fleurs sous l'enseigne «Fleuriste des Bergues», 3, rue du Mont-Blanc.

30 janvier 1951.
Société Immobilière Route de Chêne N° 54, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 octobre 1949, page 2760). Edmond-Lucien Desert, de Chêne-Bougeries, à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Marius Chevallier et Gustave Hentsch sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont radiés.

30 janvier 1951. Oeufs, volailles, etc.
Mica Pinto Société Anonyme, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation d'œufs, de volailles, etc. (FOSC. du 18 juin 1947, page 1654). Le conseil d'administration est composé de: Hans Gaeng, président, de Laufenbourg (Argovie), à Neuchâtel; Jean Gaeng, secrétaire, de Laufenbourg (Argovie), à Genève, et Mica Pinto (inscrit jusqu'ici comme administrateur-délégué), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Mica Pinto sont modifiés en conséquence. Les administrateurs Marcel Bovard-Binet et César-Alfred Schopfer sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont radiés.

30 janvier 1951.
Société de l'Immeuble Avenue Pictet de Rochemont N° 24, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 juillet 1948, page 1929). François Roch, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de l'administrateur Samuel Schepa, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 3, place du Molard, régie Roch et Burcher.

30 janvier 1951.
Société Anonyme de Transports Internationaux Tramarsa, à Genève (FOSC. du 7 octobre 1948, page 2714). Pierre Borgognon, administrateur-délégué, secrétaire du conseil et directeur (inscrit) engage dorénavant l'ensemble de l'établissement par sa signature individuelle.

30 janvier 1951.
Société Immobilière «La Citadine», à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 juillet 1943, page 1552). Le conseil d'administration est composé de: Albert Rüegg, président, de Bâle, à Birsfelden (Bâle-Campagne); Charles-Edouard Bourcart, vice-président et secrétaire, de et à Bâle, et Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Max Refer, de et à Bâle, a été nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président, ou par la signature de l'un d'eux avec l'administrateur Charles Barrier ou le fondé de pouvoir Max Refer (susqualifiés). Les administrateurs Frédéric Leclerc, Paul Barro et Bernard Naef sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont radiés.

30 janvier 1951.
Compagnie de Mines Africaines en liquidation, à Genève, administration de participations financières à toutes affaires minières, société anonyme (FOSC. du 10 janvier 1950, page 77). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

30 janvier 1951. Participations, etc.
Turnux S.A., à Genève, administration de participations financières (FOSC. du 11 juillet 1939, page 1452). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 décembre 1950, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions, la radiation ne peut encore être opérée.

30 janvier 1951. Participations.
Brador S.A., à Genève, participer à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 13 novembre 1947, page 3361). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 décembre 1950, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions, la radiation ne peut encore être opérée.

30 janvier 1951. Transports de marchandises, etc.
H. Ritschard & Cie S.A., à Genève, entreprise de transports de marchandises, etc. (FOSC. du 29 septembre 1950, page 2492). Procuration collective à deux pour le siège principal est conférée à Emile David, de Versoix, à Genève.

30 janvier 1951. Gérance de fortunes, etc.
Gesrep S.A., à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC. du 25 janvier 1949, page 237). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 janvier 1951, la société a modifié son objet comme suit: la gérance de fortunes, l'achat et la vente de valeurs mobilières, toutes gestions ou représentations financières et commerciales, la gérance de toutes agences ou sous-agences d'assurance, la régie et la négociation de tous biens immobiliers. D'une manière générale, toutes opérations qui sont ou peuvent être considérées comme accessoires des objets ci-dessus ou qui s'y rattachent. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration a été porté à deux membres: Jacques-François Ormond (inscrit) nommé président, et Paul-Lucien Genscand, secrétaire, de Plan-les-Ouates, à Genève, ce dernier nommé en outre directeur; ils signent individuellement.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 136447. Date de dépôt: 13 octobre 1950, 18 h.
Graflex, Inc., Clarissa Street 154, Rochester (New-York, U.S.A.).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous appareils, accessoires et fournitures pour la photographie en général tels que appareils photographiques, châssis pour plaques, dispositifs de mise au point, montures d'objectifs, obturateurs à rideaux, étuis pour appareils et accessoires, magasins à plaques, cloisons séparatrices pour plaques, trépieds pour appareils photographiques, bobines et magasins pour pellicules complètes ou partielles, marqueurs de pellicules, objectifs, viseurs, filtres, écrans, synchroniseurs de lampes-éclair, agrandisseurs.

GRAFLEX

Nr. 136448. Date de dépôt: 13 octobre 1950, 18 h.
Graflex, Inc., Clarissa Street 154, Rochester (New-York, U.S.A.).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous appareils, accessoires et fournitures pour la photographie tels que appareils photographiques, châssis pour plaques, montures d'objectifs, étuis pour appareils et accessoires photographiques, obturateurs, viseurs, bobines pour pellicules, têtes orientables, filtres, trépieds pour appareils photographiques.

GRAPHIC

Nr. 136449. Data di deposita: 17 ottobre 1950, ore 7.
Istituto Bioclimico I.B.S.A. Società Anonima, Massagno (Svizzera).
Marca di fabbrica.

Prodotto farmaceutico a base di ormoni.

HORMOVIR

Nr. 136450. Date de dépôt: 30 octobre 1950, 18 h.
Byard Manufacturing Company Limited, Byard Factory, Castle Boulevard, Nottingham (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Filets à cheveux en soie, coton, cheveux humains, rayonne, nylon et autres fibres synthétiques, bandeaux, filets de sport, filets pour la nuit, épingles à onduler, broches à cheveux, tampons de cheveux, faux toupets de cheveux, perruques, articles pour coiffeurs.

HALO

Nr. 136451. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1950, 12 Uhr.
R. Alther, Sternapotheke, Burggraben 8, St. Gallen (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 72804. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1950 an.

Kräuterhaltige pharmazeutische Produkte.



Nr. 136452. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1950, 12 Uhr.
R. Alther, Sternapotheke, Burggraben 8, St. Gallen (Schweiz). — Fabrikmarke.

Kräuterhaltige Produkte, nämlich: Arzneimittel, Verbandartikel, kosmetische Mittel, Stärkungsmittel.



Nr. 136453. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1950, 18 Uhr.
Landis & Gyr A.G., Zug (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate, Registrierapparate und registrierende Maximum-instrumente.

MAXIPRINT

Nr. 136454. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1950, 12 Uhr.
HACOMA A.G., Bernastrasse 12, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fabrikations- und Verpackungsmaschinen für die Nahrungsmittel-, Genussmittel- und chemischen Industrien.

Hacoma

Nr. 136455. Hinterlegungsdatum: 2. Januar 1951, 6 Uhr.
Wolo AG., Eggbühlstrasse 20, Zürich 11 (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 73550. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Oktober 1950 an.

Therapeutische und kosmetische Präparate, Badezusätze.

"EMPYROL"

Nr. 136456. Hinterlegungsdatum: 2. Januar 1951, 18 Uhr.
Kern & Co. AG., Aarau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.
Feldstecher.

FOCALPIN

Nr. 136457. Hinterlegungsdatum: 2. Januar 1951, 18 Uhr.
Kern & Co. AG., Aarau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tiefenschärfenanzeig-Vorrichtung an und für photographische Objekte.

VISIFOCUS

Nr. 136458. Hinterlegungsdatum: 2. Januar 1951, 18 Uhr.
Kern & Co. AG., Aarau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Aufnahme-Objektive mit eingebauten Filtern.

FILTIN

Nr. 136459. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1951, 18 Uhr.
Schweiz. Obstverband, Baarerstrasse 88, Zug (Schweiz). — Kollektivmarke.
Schweizer Früchte.



Nr. 136460. Date de dépôt: 8 janvier 1951, 19 h.
Jean Hürlimann, via Rodari 6, Lugano (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 73907. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 octobre 1950.

Safran, épices de toutes sortes, vanille, thés et produits alimentaires de toutes sortes.



Nr. 136461. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1951, 18 Uhr.
F. Wecker-Frey & Co., Gutenbergstrasse 10, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bindemittel, damit hergestellte Mischungen für den Strassenbau und verwandte Gebiete.

COLWET

Nr. 136462. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1951, 18 Uhr.
F. Wecker-Frey & Co., Gutenbergstrasse 10, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bindemittel und damit hergestellte Mischungen für den Strassenbau und verwandte Gebiete.

NEUMAC

Nr. 136463. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1951, 20 Uhr.
Cécile Keller, Seestrasse 139 a, Kilchberg (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische und chemisch-technische Produkte; pharmazeutische und chemisch-pharmazeutische Produkte; kosmetische Präparate, Parfümeriewaren; blo-

logische Wirkstoffe, Essenzen, Extrakte, Riech- und Geschmacksstoffe; Erzeugnisse für die Hygiene, Kosmetik und Toilette; Salze, Nähr- und Lebensmittel.

YAROMIN

Nr. 136464. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1951, 6 Uhr.
UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, Solothurnerstrasse 231, Olten (Schweiz). — Handelsmarke.

Eierhörnli.

Favorita

Nr. 136465. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1951, 18 Uhr.
AERMO G.m.b.H., Talstrasse 66, Zürich 1 (Schweiz). — Handelsmarke.
Sitz- und Liegemöbel.

Columbus

Nr. 136466. Date de dépôt: 16 janvier 1951, 14 h.
Radlo-Electro S.A., passage Malbuisson 22, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous les appareils d'intercommunication. Appareillage seul ou installé de sonorisation. Appareillage seul ou y compris l'installation d'électro acoustique. Appareillage et installation radio. Appareillage et installation d'enregistreurs.

Resa-VOX TELE-TALK

Nr. 136467. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1951, 18 Uhr.
Conservenfabrik Rorschach AG. in Rorschach, Rorschach (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 73959. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1950 an.

Margarine, Kochfette, Kokosnussfette, Öle und alle nicht genannten Speisefette und Speiseöle.

ZIMA

Nr. 136468. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1951, 18 Uhr.
Conservenfabrik Rorschach AG. in Rorschach, Rorschach (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 73960. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1950 an.

Margarine, Kochfette, Kokosnussfette, Öle und alle nicht genannten Speisefette und Speiseöle.

FEUILLETÉ

Nr. 136469. Date de dépôt: 18 janvier 1951, 6 h.
Henry Clay and Bock & Co. Limited, Dean Stanley Street 2, Londres S. W. (Grande-Bretagne), et ayant ses fabriques à la Havane.
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 74124. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 novembre 1950.

Cigares.



Nr. 136470. Date de dépôt: 18 janvier 1951, 6 h.
Henry Clay and Bock & Co. Limited, Dean Stanley Street 2, Londres S. W. (Grande-Bretagne), et ayant ses fabriques à la Havane.
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 74125. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 novembre 1950.

Cigares.

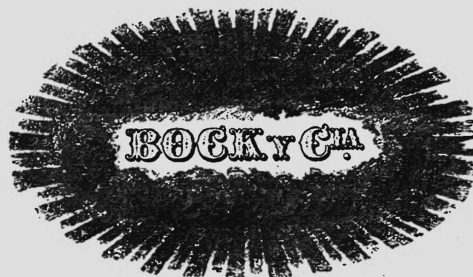


Nr. 136471.

Date de dépôt: 18 janvier 1951, 6 h.
Henry Clay and Bock & Co. Limited, Dean Stanley Street 2, Londres S. W. (Grande-Bretagne), et ayant ses fabriques à la Havane.

Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 74126. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 novembre 1950.

Tabac manufacturé.



Nr. 136472. Hinterlegungsdatum: 20. November 1950, 18 Uhr.
«LIGNIMPEX» Fa- és Papírpapí Külkereskedelmi Vállalat, Nador ucca 4, Budapest V (Ungarn). — Handelsmarke.

Streichhölzer jeder Art, insbesondere Sicherheitsstreichhölzer.



Die Marke wird gelb, schwarz und rot ausgeführt.

Priorität: Ungarn, 8. November 1950.

Nr. 136473. Date de dépôt: 1^{er} juin 1949, 18 h.
Gala of London Limited, Hook Rise, Kingston-by-Pass, Surbiton (Surrey, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations cosmétiques.

LIP LINE

Nr. 136474. Hinterlegungsdatum: 13. September 1950, 15 Uhr.
Treuga Treuunternehmen, Vaduz (Liechtenstein). — Handelsmarke.

Imprägnierungspasta.

triplon

Die Marke wird blau, weiss und schwarz auf rotem Grund ausgeführt.

Nr. 136475. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1950, 18 Uhr.
Fabergé, Inc., Madison Avenue 240, New York (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfums, Kölnischwasser, Toilettewasser, Gesichts- und Körperpuder, Sachets, kosmetische und Schönheitspräparate; Seifen, Shampoos und Präparate für die Haare und die Kopfhaut; Anwendungsgeräte, Verteilungsgeräte und Behälter für alle genannten Produkte.

Act IV

Nr. 136476. Date de dépôt: 11 novembre 1950, 16 h.
Monsanto Chemical Company, South Second Street 1700, St. Louis (Missouri, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques organiques et inorganiques pour des buts industriels et scientifiques, préparations pharmaceutiques, substances et préparations

plastiques et résineux, inclusivement résines synthétiques sous forme solide pour l'usage général dans les arts industriels.

Monsanto

Nr. 136477. Hinterlegungsdatum: 14. November 1950, 17 Uhr.
Airkem, Inc., East 44th Street 241, New York (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Desodorierungs-Tabletten.

Chloropil

Nr. 136478. Hinterlegungsdatum: 22. November 1950, 15 Uhr.
J. Brauchli, Limmatquai 72, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte mit Verwendungsapparat.

JBRA-CLEANER

Marke ges. geschützt

J. BRAUCHLI, chem.-techn. Produkte
Limmatquai 72, Telefon (051) 34 18 55
ZÜRICH

Nr. 136479. Hinterlegungsdatum: 22. November 1950, 15 Uhr.
J. Brauchli, Limmatquai 72, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte.

JBRA-PRODUKTE

Marke ges. geschützt

N° 136480. Date de dépôt: 23 janvier 1951, 20 h.
Bregnard et Cie S.A., Bonfol (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Poterie.



Nr. 136481. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1951, 16 Uhr.
Gerspach AG., Klingentalstrasse 77, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bauplatten.

SWISSA

Nr. 136482. Date de dépôt: 13 décembre 1950, 20 h.
Lactina Suisse Panchaud S.A., rue des Moulins 30, Vevey (Suisse).
Marque de fabrique.

Lait artificiel pour l'élevage des veaux, des porcelets, des poulains et des agneaux.



Nr. 136483. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1950, 13 Uhr.
Carl Studach, Museumsstrasse 40, Winterthur (Schweiz). — Fabrikmarke.
— Erneuerung der Marke Nr. 89275. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Dezember 1950 an.

Armbänder.



Nr. 136484.

Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1950, 16 Uhr.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Wallis, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rohe Metalle, insbesondere Aluminium und Aluminiumlegierungen; Bleche, Bänder, Folien, Stangen, Rohre und sonstige Profile, Drähte aus Metall, insbesondere aus Aluminium oder Aluminiumlegierungen; Halbzeug und Fertigteile aus anodisch oxydiertem sowie aus chemisch oder elektrolytisch poliertem Aluminium; plattierte Metalle; Gußstücke, Walzblöcke, Pressbolzen und Schmiedestücke aus Metall, insbesondere Leichtmetall; Kochgeschirre und andere Küchen- und Haushaltgeräte; Geräte und Behälter für Metzgereien, Käsereien, Molkereien, Bäckereien und Konditoreien; Geräte und Behälter für die Nahrungsmittel- und die chemische Industrie; Bedachungen; Geländer; Tür-, Fenster- und Schaufensterrahmen; Bau- und Möbelbeschläge; Möbel; Beleuchtungskörper und Scheinwerfer, Spiegel; Schilder; Fahrzeugteile.

PRE

Nr. 136485.

Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1950, 16 Uhr.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Wallis, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rohe Metalle, insbesondere Aluminium und Aluminiumlegierungen; Bleche, Bänder, Folien, Stangen, Rohre und sonstige Profile, Drähte aus Metall, insbesondere aus Aluminium oder Aluminiumlegierungen; Halbzeug und Fertigteile aus anodisch oxydiertem sowie aus chemisch oder elektrolytisch poliertem Aluminium; plattierte Metalle; Gußstücke, Walzblöcke, Pressbolzen und Schmiedestücke aus Metall, insbesondere Leichtmetall; Kochgeschirre und andere Küchen- und Haushaltgeräte; Geräte und Behälter für Metzgereien, Käsereien, Molkereien, Bäckereien und Konditoreien; Geräte und Behälter für die Nahrungsmittel- und die chemische Industrie; Bedachungen; Geländer; Tür-, Fenster- und Schaufensterrahmen; Bau- und Möbelbeschläge; Möbel; Beleuchtungskörper und Scheinwerfer, Spiegel; Schilder; Fahrzeugteile.

PRELUX

Nr. 136486.

Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1950, 18 Uhr.

Janne Karlsson, Halmstad (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.



Nr. 136487.

Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1950, 19 Uhr.

Ernst Gautschi, Haltingerstrasse 23, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Parfümerieprodukte und Coiffeurhandwerkzeuge und -apparate.



N° 136488.

Date de dépôt: 20 janvier 1951, 13 h.

Ed. Kummer AG. (Ariston Inventic) Uhrenfabrik Bettlach (Ed. Kummer S.A. [Ariston Inventic] Fabrique d'horlogerie de Bettlach) (Ed. Kummer Ltd. [Ariston Inventic] Watch Co. Bettlach) (Ed. Kummer S. A. [Ariston Inventic] Fabbrica d'orologeria di Bettlach), à Bettlach (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres cylindres, Roskopf; anere et ancre à goupilles et matériel de publicité.



Nr. 136489. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1950, 18 Uhr.
A. Fröhlich AG. (A. Fröhlich S.A.), in Wiesenthal, Bergdietikon (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 74265 von A. Fröhlich, Bergdietikon. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Dezember 1950 an.

Woll-, Baumwoll-, Kunstseide- und Mischgarne und daraus hergestellte Produkte.



Nr. 136490. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1950, 16 Uhr.
Karl Künzi, Balmweg 18, Bern (Schweiz). — Fabrikmarke.

Moderne Kegelbahnen.



Nr. 136491. Date de dépôt: 29 décembre 1950, 18 h.
Albert Scharning A/S, Dronningens gate 25, Oslo (Norvège).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits en métaux précieux, savoir: bijouterie et objets d'art.

A. Sch.

Nr. 136492. Data di deposita: 21 dicembre 1950, ore 18.
Celestino Macconi succ. a Celestino Macconi & Co., via Pretorio 11, Lugano (Svizzera). — Marca di fabbrica e di commercio. — Trasmissione e rinnovo della marca N° 73637 di Celestino Macconi & Co., Lugano. Le durata di protezione risultante dal rinnovo comincia il 3 ottobre 1950.

Filati cucirini, seta e cotone.



Nr. 136493. Date de dépôt: 16 janvier 1951, 18 h.
Kodak Société Anonyme, avenue Jean-Jacques-Mercier 13, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 74401. Le délai de protection résultant d'une nouvelle demande court depuis, le 16 janvier 1951.

Pellicules photographiques de tous genres, écrans colorés pour la photographie et autres articles pour la photographie.

VERICHROME

Nr. 136494. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1951, 17 Uhr.
H. Underberg-Albrecht, Rheinberg (Rheinland, Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 75067. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1951 an.

Spirituosen (Bitterliköre).

Underberg-Boonekamp
of
Maag-Bitter.

Nr. 136495. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1951, 17 Uhr.
H. Underberg-Albrecht, Rheinberg (Rheinland, Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 75068. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Januar 1951 an.

Spirituosen, insbesondere Bitterlikör, Flaschen, Kapseln, Einpackpapier, Etiketten.



Nr. 136496. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1951, 18 Uhr.
C. Conradt, Spittlertorgraben 9, Nürnberg 2 (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 73269. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1950 an.

Kohlenstifte.

„Noris-Axis“

Nr. 136497. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1951, 10 Uhr.
Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, Zürich-Aitstetten (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 74518. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Januar 1951 an.

Technische Präparate, Isolier- und Baumaterialien, Bedachungsmaterialien, Anstrich- und Klebmassen zum Isolieren und Abdichten, Kork-, Asbest-, Glimmer- und Asphaltprodukte, Kitten aller Art.

Sordonit

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 106381. — J. Dudelczik & Co., Basel (Schweiz). — Uebertragung an Bradux A.-G., Weyernweg 5/Mittelstrasse, Nidau (Bern, Schweiz). — Eingetragen am 26. Januar 1951.

Marke Nr. 123937. — Max Ott, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Kresno-Stamm Mfg. Co. (America) Inc., Commercial Avenue 345, Palisades Park (New Jersey, USA). — Eingetragen am 26. Januar 1951.

Radiations — Löschungen

Marque N° 135507. — Seifenfabrik Sunlight, Olten (Suisse). — Radiée le 29 janvier 1951 à la demande de la déposante.

Marke Nr. 136210. — Giroi Aktiengesellschaft, Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 29. Januar 1951 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

Genossenschaft «Handelshof», Davos-Platz

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Genossenschaft «Handelshof» Davos-Platz, hat mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Dezember 1950 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche gemäss Art. 742 OR bis spätestens 28. Februar 1951 bei den bezeichneten Liquidatoren anzumelden. (AA. 48²)

Davos, den 26. Januar 1951.

Die Liquidatoren:

E. Risch A. Kaufmann
Davos-Platz.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance sur les liquidations du 16 avril 1947)

Liquidation générale

Le Département de justice et police du canton de Vaud, par décision du 30 janvier 1951, a autorisé les exécuteurs testamentaires de feu M. Charles Dick, à l'époque antiquaire, rue du Centre 2, à Vevey, à procéder à une liquidation générale de son commerce pour cause de suppression de ce commerce. L'autorisation est valable jusqu'au 31 juillet 1951. Interdiction est faite aux héritiers de feu M. Charles Dick de rouvrir en Suisse un commerce similaire à celui faisant l'objet de la présente autorisation dans un délai échéant le 31 juillet 1956. (AA. 52)

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Ausfuhr nach Westdeutschland

Auf Grund des am 27. Januar 1951 unterzeichneten und in Kraft getretenen Handelsabkommens mit Westdeutschland ist in Nr. 22 des westdeutschen «Bundesanzeigers» vom 1. Februar 1951 eine Reihe von Ausschreibungen für den Bezug von Schweizer Waren publiziert worden. Der Wortlaut der betreffenden Verlautbarungen des Einfuhrausschusses ist, soweit es Bezüge aus der Schweiz betrifft, der folgende:

«Verlautbarung Nr. 843
Vom 26. Januar 1951

Auf Grund des § IV B der Verlautbarung Nr. 1 des Gemischten Einfuhr-ausschusses vom 28. Februar 1949 (Öffentlicher Anzeiger für das Vereinigte Wirtschaftsgebiet Nr. 17 vom 2. März 1949) werden die nachstehend veröffentlichten Warenpositionen zur Einfuhr nach § 14 der JEIA-Anweisung Nr. 29 freigegeben. Anträge auf Devisenzuteilung sind ab sofort bei der zuständigen fachlichen Gruppe der Verwaltung für Wirtschaft in Abwicklung einzureichen:

IAC-Nr.	Warenbezeichnung	Betrag in \$
20 109/IV (V)	Taschen- und Armbanduhren (Pos. 929 a—c des St. Wv.) 1) 10) 11)	940 000
20 110/IV (V)	Uhrengehäuse für Taschen- und Armbanduhren (Pos. 930 a—c des St. Wv.) 9) 10) 12)	25 000
20 111/IV (V)	Edelsteine, bearbeitet (geschliffen usw.) ohne Fassung; synthetische (insbes. für Uhren) (Pos. 678 b des St. Wv.) 1) 9) 12)	300 000
20 114/IV (V)	Textilmaschinen (Pos. 895 B, 896 B, 897, 898, 899 a—h, 900, 901 a—c, 902 a, b des St. Wv.) 1) 13)	1 570 000
20 115/IV (V)	Textilmaschinen-Zubehör (Pos. 817, 818, 819, 849, 560 des St. Wv.) 1) 14)	315 000
20 119/IV (V)	Kleinstschrauben und Präzisionsdrehteile (aus Pos. 825 e, aus 825 g, aus 798, aus 799, aus 820, aus 849, aus 878 c, aus 891 c, aus 895 b des St. Wv.) 10)	300 000
20 120/IV (V)	Eisen und NE-Metalle und Erzeugnisse daraus (aus Pos. 317 O, 777 b, 869 B, 844 b, 848 B, aus 778, aus 779, 798, aus 804, aus 816 d, aus 825 g, 827, 836 B 1, 836 C, 841 a, aus 849, 799 e des St. Wv.) 1) 2) 9) 15) 16) 17)	1 450 000
20 148/IX (V)	Lohnveredlung: Krepfen und Zwirnen von Kunstseiden-Garnen, Ausrüsten von Geweben 2) 10) 21)	200 000

Anmerkungen:

1) Gemäss Abschnitt B, Ziffer II, 2 der Anordnung Nr. 1/51 des Einfuhr-ausschusses vom 15. Januar 1951 (Bundesanzeiger Nr. 13 vom 19. Januar 1951) ist der einzuzahlende DM-Betrag vom zugeteilten Betrag zu berechnen.

Der zur Zuteilung vorgesehene Betrag wird dem Antragsteller durch die zuständige fachliche Gruppe der Verwaltung für Wirtschaft in Abwicklung mitgeteilt. Die Devisenzuteilungsbefähigung wird erteilt, sobald der Antragsteller der fachlichen Gruppe — innerhalb der von dieser festgesetzten Frist — den Nachweis über die Einzahlung des DM-Betrages erbracht hat.

2) Die Beschränkung von 20% für jeden Einfuhrantrag entfällt.

3) Auf Grund dieser Ausschreibung können Einfuhrbewilligungen mit einer Gültigkeitsdauer bis zum 31. Mai 1951 erteilt werden.

4) Auf Grund dieser Ausschreibung können Einfuhrbewilligungen mit einer Gültigkeitsdauer bis zum 30. April 1951 erteilt werden.

5) Bei Antragstellung ist ein DM-Betrag gemäss den Bestimmungen der Anordnung Nr. 1/51 des Einfuhr-ausschusses vom 15. Januar 1951 (Bundesanzeiger Nr. 13 vom 19. Januar 1951) zu zahlen. Der Nachweis über die Erfüllung dieser Bestimmungen ist dem Antrag auf Erteilung einer Devisenzuteilungsbefähigung beizufügen.

6) Den Anträgen auf Devisenzuteilungsbefähigungen sind beizufügen:

3 ausgefüllte Vordrucke von Devisenzuteilungsbefähigungen,
2 Originalangebote oder entsprechende Proforma-Rechnungen der Schweizer Lieferanten, die nach dem 1. Januar 1951 ausgestellt, vom Lieferanten unterschrieben und neben der genauen Bezeichnung der Ware, ihrer Stückzahl, ihres Einzel- und Gesamtwertes, auch die Liefer- und Zahlungsbedingungen enthalten müssen.

Die Gesamtanforderung eines Antragstellers für Fertigwaren muss mindestens \$ 1000 betragen. Die Ausstellung von Sammellizenzen ist unzulässig.

7) Den Anträgen auf Devisenzuteilungsbefähigungen sind beizufügen:

3 ausgefüllte Vordrucke von Devisenzuteilungsbefähigungen,
2 Originalangebote oder entsprechende Proforma-Rechnungen der Schweizer Lieferanten, die nach dem 1. Januar 1951 ausgestellt, vom Lieferanten unterschrieben und neben der genauen Bezeichnung der Ware, ihrer Stückzahl, ihres Einzel- und Gesamtwertes, auch die Liefer- und Zahlungsbedingungen enthalten müssen.

8) Auf Grund dieser Ausschreibung können Einfuhrbewilligungen mit einer Gültigkeitsdauer bis zum 30. November 1951 erteilt werden.

9) Auf Grund dieser Ausschreibung können Einfuhrbewilligungen mit einer Gültigkeitsdauer bis zum 30. Juni 1951 erteilt werden.

10) Für die Statistischen Nummern aus 317 O, 777 b) aus 778, aus 779, 798, 869 B sind Einfuhranträge bei der fachlichen Gruppe I, Stahl und Eisen, Düsseldorf, zu stellen.

11) Für die Statistische Nummer 844 B sind Einfuhranträge bei der fachlichen Gruppe II, NE-Metalle, Ffm.-Höchst, Mc. Nair-Kaserne, zu stellen.

12) Für die Statistischen Nummern 848 B, aus 804, aus 816 d, aus 825 g, 827, 836 B 1, 836 C, 841 a, aus 849, 799 e sind Einfuhranträge bei der fachlichen Gruppe IV (V) Ffm.-Höchst, Mc. Nair-Kaserne, zu stellen.

13) Auf Grund dieser Ausschreibung können Einfuhrbewilligungen mit einer Gültigkeitsdauer bis zum 30. September 1951 erteilt werden.

Verlautbarung Nr. 844

Vom 26. Januar 1951

Auf Grund des § IV A, 6 a der Verlautbarung Nr. 1 vom 28. Februar 1949 (Öffentlicher Anzeiger für das Vereinigte Wirtschaftsgebiet Nr. 17 vom 2. März 1949) können Einfuhranträge erstmalig zwischen dem 13. und 17. Februar 1951 (beide Tage einschl.) sowie während der folgenden Wochenabschnitte, d. h. von dienstags bis sonnabends einschl., für folgende Waren bei den Aussenhandelsbanken eingereicht werden:

IAC-Nr.	Warenbezeichnung	Betrag in \$
2986/IV (V)	Büromaschinen (Pos. 891 A, B, C, D 3, 906 D 20 des St. Wv.) 1) 2)	500 000
2987/VI	Teerfarben (Pos. 319 des St. Wv.) 1) 4)	880 000
2988/VI	Andere chemische Erzeugnisse (Nr. des St. Wv. der für die fachliche Gruppe VI zuständigen Produkte, die nicht in der Freiliste FL 60 bekanntgegeben im «Bundesanzeiger», Nr. 229, vom 28. November 1950, aufgeführt sind.) 1)	1 650 000
4022/IX	Garne (Pos. 394, 395, 417, 423, 424, 440 c—i, 441, 442, 472—477 a, 478—482, 504 A, C, D des St. Wv.) 1) 14)	3 500 000
4023/IX	Baumwollgewebe (Pos. 451, 453 b, 455—457 des St. Wv.) 1) 14)	2 100 000

IAC-Nr.	Warenbezeichnung	Betrag in \$
4024/IX	Andere Textilien (Pos. 399 b, 401 a—b, 405, 407 B, 409 A 1, aus 409 A 2, 409 A 3—B 1, aus 409 B 2, 409 B 3—4, 414, 416 a—c, 426—429, aus 432 c, 433 bis 436, 444, 458—460, 464 a/b, 465—466, 467 h, 477 c, 483—485, 487—489, 491, aus 492, aus 493, 494—497, 500, 504 E, 505 B, C, E, K—P, 511—514, 516, 517 d, e, aus 518 b, 518 c, d, aus 519 a, 519 b—d, f, g, aus 520 A, 520 B, 523—525, aus 528, 529—532 a, 533 a, 534, 536—539, aus 543 a des St. Wv.) 1) 14)	2 600 000
4029/X	Leder und Lederwaren nicht liberalisiert (Pos. 548 a—b, 551, 552 a—c, 556 d, 557, 560 a des St. Wv.) 1)	65 000

Anmerkungen:

1) Bei Antragstellung ist ein DM-Betrag gemäss den Bestimmungen der Anordnung Nr. 1/51 des Einfuhr-ausschusses vom 15. Januar 1951 (Bundesanzeiger Nr. 13 vom 19. Januar 1951) zu zahlen.

2) Auf Grund dieser Ausschreibung können Einfuhrbewilligungen erteilt werden mit einer Gültigkeitsdauer bis zum 30. Juni 1951.

3) Die Beschränkung von 20% für jeden Einfuhrantrag entfällt.

4) Auf Grund dieser Ausschreibung können Einfuhrbewilligungen erteilt werden mit einer Gültigkeitsdauer bis zum 30. September 1951.

Ueber die separat erfolgten Ausschreibungen für Importe aus der Schweiz auf dem Gebiet der Ernährung und Landwirtschaft (Schokolade und Schokoladeerzeugnisse, Labkasein für Ernährungszwecke, Milchpulver, Kondensmilch, Spezial-Milcherzeugnisse für Kinder und diätetische Zwecke, Hart-, Schachtel- und Kräuterkäse, Zucht- und Nutzvieh, Wein zur Herstellung von Schaumwein, Süsswasserfische, Gemüse- und Blumensamereien, Steckwiebeln, Jungpflanzen) sind die interessierten schweizerischen Verbände unterrichtet. Auf Anfrage erteilt hierüber auch die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements nähere Auskunft. 29. 5. 2. 51.

Kurse

für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 87 vom 1. Februar 1951 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich

Auszahlungen in der Schweiz	LAND gültig bis auf weiteres	Einzahlungen in der Schweiz
1.511	Bulgarien	1.538
63.31	Dänemark	63.31
	Deutschland	
103.90	Westdeutschland (DM)	104.30
173.01	Alte Verbindlichkeiten (RM)	173.01
1.8779	Finnland	1.8921
0.0287	Griechenland	0.029
12.23	Grossbritannien	12.26
114.82 1/2	Holland	115.32 1/2
8.74 1/2	Jugoslawien	8.74 1/2
61.07	Norwegen	61.37
107.50 3/8	Polen (ab 30. 12. 50)	108.038
15.13	Portugal	15.29
2.810	Rumänien	2.867
84.32 1/2	Schweden	84.72 1/2
*)	Spanien	*)
8.72 1/2	Tschechoslowakei	8.77 1/2
1.546	Türkei	1.562
36.35	Ungarn	36.90 1/2
	Variable Kurse (gültig am 1. Februar 1951)	
1.22	Frankreich	1.24
0.69 1/2	Italien	0.70 1/2
	Oesterreich	
20.3478	Einheitskurs	20.5977
16.7347	Prämienkurs	16.9033

*) Kurs wird auf besondere Anfrage bekannt gegeben.

29. 5. 2. 51.

France — Nouveau régime des importations et des exportations

Le «Journal Officiel de la République française» du 23 janvier 1951 a publié l'avis aux importateurs et aux exportateurs et avis N° 484 de l'Office des changes reportant du 1^{er} au 15 février 1951 la date de mise en vigueur de l'avis aux importateurs et aux exportateurs et avis N° 483 de l'Office des changes¹⁾. Toutefois, en dérogation à la règle établie par les deux avis précités et aux termes d'une note N° 295 N du 12 janvier 1951 adressée par l'Office français des changes aux banques agréées, les licences d'importation (formule AC) et les déclarations autorisations d'importation (D. A. I.) délivrées à partir du 4 janvier 1951 ou dont le délai de validité expire après cette date resteront déjà valables six mois, à compter du jour qui suit leur délivrance par ledit office.

1) Voir FOSC. N° 17, du 22 janvier 1951.

29. 5. 2. 51.

Portugal — Waren- und Zahlungsverkehr

Laut telegraphischem Bericht aus Lissabon können Warensendungen im Werte von unter 2500 Escudos bis 31. März 1951 ohne Einfuhr- und Devisenbewilligung (boletim de registo) in Portugal eingeführt werden. 29. 5. 2. 51.

Portugal — Trafic des marchandises et service des paiements

Aux termes d'un rapport télégraphique de Lisbonne, les envois de marchandises d'une valeur inférieure à 2500 escudos peuvent être importés au Portugal, jusqu'au 31 mars 1951, sans permis d'importation et de change (boletim de registo). 29. 5. 2. 51.

Tunisie

Suspension provisoire de l'application des droits d'entrée sur certains produits textiles

La suspension provisoire des droits d'entrée sur divers produits textiles qui a été étendue à la Tunisie dès le 5 décembre 1950 (cf. FOSC. N° 1 du 3 janvier 1951) sera maintenue en Tunisie jusqu'au 15 mars 1951 inclus, bien que la suspension des droits de douane d'importation afférents à ces produits ait été abrogée dans la Métropole (cf. FOSC. N° 2 et 8 des 4 et 11 janvier 1951 et N° 19 du 24 janvier 1951). 29. 5. 2. 51.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Oiten: Roos-Jordi M., Frau, Vb 3267. Orvin: Prêtre Marcel, Iva 7070. Péry: Laager Auguste, Industriell, Iva 3773. Pfäffikon (Schwyz): Niedermann Josef, Werkzeuge, VIII 39273. Porrentruy: Santini L. et M.-L., modes et chapellerie, Iva 5350. Praroman-Le Mouret: Magnin Emile, garage et atelier mécanique, Ila 3239. Promontogno: Ganzoni O. e. C., Impresa, X 4317. Pully: Huellin-Junod Robert, II 10604. Handogno: Florey Symphonien et Pierre-Louis Berclaz, Iic 3989. Rantfah: Siegenthaler Sohn Fritz, Gerberei, Iib 1947. Raterschen: Hofer Fritz, Spengerei und sanitäre Anlagen, VIIb 2558. Reinaeh: (Basel-Landschaft): Keller-Höhermuth Paul, Zimmerei und Sägerei, V 23320. Riehen: Pestalozzi A., Dr., Konto Abendbischschule Basel, V 9464. Rigi-Kaltbad: Dahinden Alois, Privat, VII 12742. Rivera: Amman Alfonso, scultore, Xla 5621. — Quadri Don Alberti, Beneficio S. Spirito, Xla 5625. Rombach: Merz Walter, Baugeschäft, VI 9610. Rothrist: Landw. Genossenschaft, Vb 3263. St-Blaise: Kistler Edmond, propriétaire, IV 2926. — «Le Gouvernail», bulletin des UCJC, IV 3381. St. Gallen: Bauhofer Marg., Fr., City Salon, IX 9136. — Götli-Grütliat J., IX 2522. — Keckels-Schmid K., IX 4851. St-Maurice: Schnorik Henri, Iic 3606. S. Nazzaro: Gaja Fernando, avvocato e notaio, XI 2480. St-Prex: Bourcier communal, II 16432. St. Ursen: Christlichsoziale Kranken- und Unfallkasse, Sektion St. Ursen, Ila 1631. Saanen: Moratti Arthur, Hoch- und Tiefbau, II 12759. Savigny: Diserens Robert, Le Casard, II 16437. Savon: Gaillard Georges, succ. de Fernand Gaillard, fruits et produits agricoles, Iic 3787. Sehlis: Evangelische Kirchgemeinde, X 4275. Schuren: Börgi Alb., Jacquardkarten für Würker-Stickautomaten Tannegg-Dussang, VIIc 1883. Sessa: Rossi fratelli, materiale da costruzione, Xla 3515. Sierre: Perrin Jean-Louis, représ. Hero-Lenzburg, Iic 3683. Slon: Barth Roger, médecin-vétérinaire, Iic 3691. — Rossier C., Mlle, Iic 3710. Sisseln: Römisch-katholische Kapellenverein, VI 9598. Solothurn: Autophon AG., Radio-Abteilung, Va 211. — Autophon AG., Radio-Abteilung, Va 340. — Eis-Club, Va 3828. — Kleinkaliber-Standeiweihungsschessen, Zuchwil, Va 3824. — Luder E., Pfarrer, Va 3827. — Salzmann A., Dr. Zahnarzt, Zuchwil, Va 3502. Spiez: Burkhardt W., diplomierter Ingenieur ETH, III 21734. St. Gallen: Luisoln & Mantegani, fabbrica mobili e serramenti, Xla 5612. Stäfa: Kapp-Rösl Jakob, Techn. Leder, VIII 43784. Staffeln: Ortsgruppe Suhren- und Wyental der Schweiz. Schäfer-Clubs, VI 9604. Stalden (Wallis): Solido AG., Berufskleiderfabrik, Iic 3457. Strengbach: Dorfgenossenschaft Waldkorporation, VI 9612. Suhr: Häfeli Kurt, Vels, VI 9608. Thüffelen: Hirter H., Bau- und Möbelschreinerei, Iva 7634. Thalwil: Vereinigung Kirchen-Basar St. Felix und Regula, Thalwil-Rüschlikon, VIII 27082. Thun: Koehner Robert, Instr.-Uof., Dürrenast, III 6027. Torricella: Sezione liberale radicale Torricella-Taverne, Xla 5628. La Tour-de-Pelliz Richard E., boulangerie-pâtisserie, Iib 2625. Tramelan: Deutsch reformierte Kirchgemeinde Taverne, Verwaltung, Iva 1893. Trimbach: Schürmann-Bloch M., Nähmaschinen-Fachmann, Vb 3266. Unterunkhofen: Fogistalter Alb., Baugeschäft, VI 9607. Uster: Kurkolonie des Bezirks Uster, VIII 42480. Utzenstorf: Fischer Walter, diplomierter Spenglermeister, Iib 174. Uzwil: Koller Rudolf, Gewebe-Export, IX 8277. Les Verrières: Bolle Odette, institution, Mlle, IV 4692. Versico: Novitas S. Keller, rappresent. novità, XI 3024. Versico: Moniteur Albert, représentation de fromages à pâte molle, I 12434. — Vevy: Kaltenbrunner Walter, technicien, Iib 2889. Villmergen: Koch Elsy, Fr., Kolonialwaren, VI 9594. Vissole: Caisse de crédit mutuel système Raiffeisen, Iic 3445. Wabern: Nausen Erich, Kaufmann, III 9706. Walzenhausen: Niederer Willi, Fuhrhalterei und Brennmaterialien, IX 10218. Wasen (Emmental): Viehzuchtgenossenschaft Wasen und Umgebung, Iib 1654. Wattenwil: Zimmermann Fritz, Baugeschäft, III 13887. — Weesen: Pelikan Evangelisches Heim, Iva 1904. Weizikon (Zürich): Werner Robert, Holzbaugeschäft, VIII 10027. Wil (St. Gallen): Fürer Karl, Gartenbau, Gartenpflege, IX 13599. Wildhaus: Sesselbahn und Skilift AG., IX 6657. Willkau: Furrer Hans, Architekturbüro, VII 13353. Winterthur Bund abstinenten Frauen Winterthur, VIIIb 4898. — Dinner-Sourander H., VIIIb 3995. — Gallmann Heinz, VIIIb 2854. — Hengstler E., Frau, VIIIb 4338. — Schweiz. Bau- und Holzarbeiterverband, Sektion Winterthur-Fusion (Ferienkassen Pfisterer), VIIIb 1078. — Stadtturverein Winterthur, Handballsektion, VIIIb 4891. — Stark-Mittelholzer O., Dr., Frau, VIIIb 4885. — Ulrich Albert, Wienerreise S. C., Post 1951, VIIIb 4892. — Valer Elisabeth, VIIIb 4889. — Zingg Martha, Lehrerin, VIIIb 4895. — Züllig W., Spengler und Installationen, VIIIb 3637. Wynau: Flockiger August, junior, mechanische Drechserei, Ila 1899. Wynau: Sägerei und Kistenfabrik Haas Kasten, Iib 651. Yvonand: Associa-

tion des syndicats autonomes vaudois, section d'Yvonand, II 8543. Ziefen: «Konkordia» Kranken- und Unfallkasse, Sektion Ziefen, V 23310. Zug: Herzog Heinrich, Sohn, sanitärische Installationen, Filiale aussere Güterstrasse 1, VII 7605. — Sidler Alois, Molkerei, VII 4640. Zuzgen: Musikverein, V 23305. Zürich: Addo AG., Rechenmaschinen, VIII 43741. — Aebischer Luise, Fr., VIII 43775. — Aktionskomitee «Freie Limmata», VIII 43790. — Alpha Versicherungs-AG., Liegenschaften-Verwaltung, VIII 12601. — Anrheim-Stamm Rosa, VIII 43804. — Bachmann Hugo, Reformhaus, VIII 30161. — Baugenossenschaft Landheim, VIII 5437. — Baumann August, Pferdewärter, VIII 43797. — Biedermann Germain, Uhren und Bijouterie, VIII 43753. — Boeblen Erika, Frau, Damenschneiderin, VIII 43763. — Boos & Sennhauser, Emallierwerk Enge, VIII 43740. — Cajacob-Sing Paul, VIII 43014. — Etterlin & Weiss, Liegenschaftenverwaltungen, Steuerrechtspraxis, VIII 43746. — Fehrmann Max «Fescha», Lederwarenfabrikation, VIII 27572. — Gantenben Andreas, Pfarrer, VIII 43766. — Geha-Versand E. Gerber, technische Neuheiten, VIII 27573. — Glättli Walter, Buchdruck, Litho, Offset, VIII 43772. — Grunder & Gubler, Generalvertretungen, VIII 43754. — Haggennacher E. und M., chemisch-technische Produkte, VIII 43774. — Hartmann Alfred, Dr. iur., VIII 18040. — Hebling Willy (Verwaltung zum «Pflanzberg», Tägerwilen), VIII 4462. — Höliener Kath., Zentralheizungen, VIII 43798. — Hunziker K. E. Rudolf, Kaufmann, VIII 43806. — Katholischer Turnverein Wipkingen, VIII 43795. — Keller-Alsal Otto, VIII 43786. — Kobel Alex, Prokurist, VIII 43787. — Löhner & Leber, Graphische Anstaltsgemeinschaft, VIII 43765. — Leupin Ernst, Vertretungen, VIII 43782. — Maggi Erminio, Comestibles und Weine, VIII 43785. — Maschinen- und Metallwerke Simach AG., VIII 33926. — Montana-Film GmbH, VIII 43670. — Musikakademie Zürich, Chorleiterkurs, VIII 4253. — Rhiner-Eggenberger Armin, VIII 43752. — Riedener K., Fr., Modes, VIII 43776. — Röögg Walter, Dr. phil., VIII 43744. — Röögg Ernst, diplomierter Architekt, SIA, VIII 43756. — Saxer-Bischof Jakob, VIII 43757. — Schaeppel Wilfried, stud. ing. chem., VIII 43767. — Schibli Werner, City Liegenschaften und Wohnungen, VIII 43758. — Schnetzler-Hofer Emilie, VIII 43768. — Schulkapitel Zürich, I. Abteilung, VIII 43738. — Schweiz. Foto- und Kinobildung Zürich 1951, VIII 43759. — Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Betriebssektion Personalvereinigung der Heilanstalt Burghölzli, VIII 41213. — Séquin-Koch Eugen, VIII 43739. — Sigg-Spinner Ernst, VIII 27337. — Sterhekasse des Verbandes Schweiz. Polizei-Beamten, VIII 28836. — Stürler Richard, Kaufmann, VIII 43764. — Streule-Scharrerberger Hans, Skiwerkstätte, VIII 43801. — Töchterchule der Stadt Zürich, Lehrmittelkontor der Abteilung III, VIII 43794. — Trümpf Kaspar, Kaufmann, VIII 43773. — Wettstein-Walser Adolf, VIII 43781. — Wilhelm-Schumacher Rudolf, Bücherexperte, VIII 43734. — Winzler Hans, Versand, VIII 43736. Zuzgen: Intlekofer Josef, Sägerei und Holzhandlung, V 23267. Vaduz (Liechtenstein): Etablissement VELTOSTART, IX 12659. — Liechtensteinscher Ski-Verband, IX 7692. — OBERA-ANSTALT, IX 12926. — Lübeck: Verlag Otto Haase, VIII 38629.

Schweizerisch-italienische Zolltarifvereinbarungen

Die in Nr. 172 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 26. Juli 1950 veröffentlichten Texte (Mitteltung, Avenant, lista A, Liste B, Protocole de signature) sind nach in Form eines Separatabzuges erhältlich. Preis: 70 Rp., inklusive Porto (12 Seiten, Format A 3, d. h. Grösse SHAB.). Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzählungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzählungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

NB. Die gleichen Texte, vollständig in Deutsch abgefasst, sind auch in Broschürenform (A 5, 67 Seiten) zum Preis von Fr. 1.60 (inkl. Spesen) zu den gleichen Bedingungen erhältlich.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Neue Adressen für Ihre Absatzförderung vom **Schweizeradressen-Verlag «BELLEVUE»**

Steuer-Leitfaden

Rasche Auskunft auf Steuerfragen, die bei der Deklaration und beim Abschluss auftreten: Wehrsteuer, kantonale Steuern, Abschreibungen, Bewertungen usw. Durch den Nachtrag 1951 (36 Seiten) auf den neuesten Stand nachgeführt. Mit Gutschein für kostenlose Beratung. 113 Seiten (plus Nachtrag), Fr. 6.50. Im Buchhandel oder



Verlag Organisator A.G.
Zürich 57 Tel. 25 37 77

A remette

maison de textiles et trousseaux

d'ancienne renommée, avec grand stock bien assorti dans importante ville de Suisse romande. Se prêtait à une exploitation par une famille. Ecrire sous chiffre P 2752 X à Publicitas Genève.

Wir liefern kurzfristig

Natrium-Pyrophosphat neutral ca. 52 % P₂O₅ pulv.

Anfragen erbeten an Postfach 2108, Zürich 23.

Monsieur Charles Ducloz, actuellement au Venezuela, informe les intéressés qu'il ne reconnaît aucune dette contractée par sa femme.

Madame Manon Claude Mauricette DUCLOZ, née DURET.

Occasion!

Industrie-Gaswerk

(Fabr. Winterthur) infolge Umstellung auf Elektrizität zu verkaufen. Kompl. mit Zubehör, 3 Gasgeneratoren, erzeugend stündlich 300 bis 350 Kubikmeter. Offerten unter Chiffre GF 100301 A an Publicitas Bern.

IN CHAM

Liegenschaft

ZU VERKAUFEN, beim Bahnhof gelegen, mit grossem Lager- oder Fabrikationsraum, grossen Bureau und 3 Wohnungen, grosse Terrasse.

Anfragen erbeten an Postfach 29, Cham.

Verbraucher von

Glyzerin 1,26

Als Vertreter der NEDO-Werke Amsterdam, liefern wir trotz laufender Abschlüsse immer noch einen hochwertigen Austauschstoff für Klebstoffe, Salben, Cremes, für Appretur- und Druckfarben, als Weichmacher auf allen einschlägigen Gebieten für Emulsionen. Verlangen Sie Muster u. Prospekte. Preis Fr. 1.60 bis 1.65 per kg je nach Menge. Versuchsquantitäten stehen prompt in Burgdorf zur Verfügung. Wir liefern, teilweise ab Lager Burgdorf, chemisch-pharmaceutische und chemisch-technische Rohmaterialien für die Industrie. — Anfragen an Neuchemie Burgdorf, Telefon (034) 21414.

HERMES

Schweizer Präzisionsschreibmaschinen.
überlegen in Qualität und Leistung

Portables ab Fr. 225.-

Büromodelle ab Fr. 795.-

↑ *paillard*



HERMAG Hermes Schreibmaschinen AG.

ZÜRICH, Bahnhofquai 7, Telefon 25 66 98
Generalvertretung deutsche Schweiz

warum...

teure Photokopien? In 1 Minute machen Sie originalgetreue Kopien für 6 bis 8 Rappen. Dieses einfache Verfahren können Sie für 90 bis 95 % Ihrer Kopien benützen. Nur vom kleinen Rest machen Sie Photokopien bei vollem Tageslicht.



die modernsten Reproduktionsapparate. Arbeiten bei Tageslicht, ohne spezielle Installationen.

Hermann Kohler, Bern

Fabrik für Lichtpaus- + Reproduktionsapparate
Engelheldenstrasse 20, Tel. (031) 2 60 06



Kindergärtnerinnen-Seminar
«Sonnegg» Ebnet-Kappel, Toggenburg
Kursbeginn 30. April 1951
Säuglings- u. Kleinkinder-Pflegekurse
Dauer 5 Monate - Eintritt jederzeit.
Eigene Stellenvermittlung. - Prospekt durch die
Direktion: A. KUNZ-Stäuber, Tel. 72833.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB und Inventardekret vom 24. Januar 1945)

Erblasser:

Otto Robert Walker

geboren 1886, gewesener Kaufmann, von und in Biel, Seedorfstadt 79, verstorben am 15. Dezember 1950.

Eingabefrist: bis und mit 28. Februar 1951

- für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt Biel;
- für Guthaben des Erblassers bei Notar Max Heimann, Kanalstrasse 3, Biel.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Ernst Rösli, Burgerschreiber, Biel.

Biel, den 27. Januar 1951.

Der Beauftragte: Max Heimann, Notar.

Ville de Genève

1110 obligations 3 1/2 % Ville de Genève 1942, sorties au tirage au sort du 23 janvier 1951, remboursable au pair le 1^{er} mai 1951, à la Caisse municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

220 obligations à 500 fr.				
17941 à 17960	18261 à 18280	19021 à 19040	21141 à 21160	
18001 à 18020	18341 à 18360	19961 à 19980	21641 à 21660	
18101 à 18120	18981 à 19000	20201 à 20220		

890 obligations de 1000 fr.				
561 à 580	2321 à 2340	5341 à 5360	9441 à 9460	
641 à 660	2461 à 2480	5661 à 5680	10221 à 10240	
681 à 700	2481 à 2500	6021 à 6040	12101 à 12120	
701 à 720	2601 à 2620	6481 à 6500	12421 à 12440	
1021 à 1040	2721 à 2740	6561 à 6580	12601 à 12620	
1601 à 1620	2961 à 2980	6581 à 6600	13921 à 13940	
1641 à 1660	3661 à 3680	7921 à 7940	14001 à 14020	
1721 à 1740	3741 à 3760	8121 à 8140	14581 à 14600	
1901 à 1920	3941 à 3960	8381 à 8400	16121 à 16140	
1981 à 2000	4341 à 4360	8741 à 8760	16481 à 16500	
2281 à 2300	4881 à 4900	8841 à 8860	16501 à 16520	

17717	17727	17751	17757	17771
17719	17733	17752	17758	17773

Obligations sorties antérieurement et non présentées à l'encasement:

500 fr.	
17883 (1948)	18750 (1950)

1000 fr.			
5422 (1950)	6916 (1950)	8211 (1950)	12652 (1950)
5515 (1950)	6917 (1950)	8212 (1950)	12653 (1950)
6913 (1950)	8208 (1950)	10282 (1950)	14221 (1950)
6914 (1950)	8209 (1950)	10283 (1950)	14222 (1950)
6915 (1950)	8210 (1950)	10284 (1950)	14223 (1950)

Le 23 janvier 1951.

Le conseiller délégué aux finances: Albert Dussoix.

FRUCHTEXPORT AG. ST. MARGRETHEN (St. Gallen)

Telephon 732 19 / 732 09

Lagerhaus:

600 m², 2500 m² Lagerraum für sämtliche gewöhnlichen Lagergüter

Kühlhaus:

für sämtliche Kühl- und Tiefkühlgüter
(moderne Schnellgefrierzelle bis minus 40°)

Wir besorgen für Sie:

verzollen — einlagern — reexpedieren — einfrieren

Sommations

adressées aux ayants droit à la succession de

Flury Charles

décédé à Bienne le 22 novembre 1950 (Art. 555 du Code civil suisse)

Les ayants droit à la succession de Flury Charles, fils d'Anna, né le 11 octobre 1890, originaire de Ennetmoos (Nidwald), en son vivant domicilié à Corcelles (Neuchâtel), sont invités, conformément à l'article 555 du Code civil, à faire leur déclaration d'héritiers au greffe du Tribunal de Boudry, dans le délai d'une année à partir de ce jour.

Ils sont avisés que si le greffe du Tribunal de ce district ne reçoit aucune déclaration dans ce délai et qu'il ne connaisse aucun héritier, la succession sera dévolue au canton de Neuchâtel.

Donné pour trois insertions dans la Feuille officielle suisse du commerce à un mois d'intervalle.

Boudry (Neuchâtel), le 30 décembre 1950.

pr. Le greffier du Tribunal: M. Jossi.

Öffentliches Inventar

Erblasser:

Johann Zihlmann-Stürnemann

geboren 1874, Altmethallhändler, von Reiden (LU), wohnhaft gewesen Dornacherstrasse 239, Basel, verstorben am 7. Januar 1951.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner bis 3. März 1951 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, 31. Januar 1951.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

PATENTE

KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

PORTUGAL

Importeur von
PORTWEIN

sucht Kompensationspartner (Exporteur) für circa
Fr. 9000.—

Offerten unter
Chiffre M 31701 Lz
an Publicitas
Luzern.

Bank Wädenswil

gegründet 1863

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

87. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 20. Februar 1951, 16.30 Uhr, ins Restaurant «Zur Krone», Sitzungssaal 1. Stock, Wädenswil.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1950, gemäss Antrag der Kontrollstelle;
2. Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1951.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 1. Februar 1951 in unserem Bankgebäude zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien, oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz, bis und mit dem 19. Februar 1951 während der Kassastunden bezogen werden.

Wädenswil, den 30. Januar 1951.

Der Verwaltungsrat.

LEIH- UND SPARKASSE VOM LINTHGEbiet

UZNACH

Rapperswil, Siebnen, Lachen, Weesen, Niederurnen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 15. Februar 1951, 16.30 Uhr, im Hotel «Schwanen» in Rapperswil.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz auf 31. Dezember 1950.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Gutachten und Antrag des Verwaltungsrates über zwei Vergabungen aus dem Fonds für gemeinnützige Zwecke an die Sekundarschulgemeinde und die Politische Gemeinde Rapperswil an ihre Kostenanteile am Bau der neuen Turnhalle in Rapperswil.
5. Wahlen gemäss Art. 8, lit. g, der Gesellschaftsstatuten.
6. Umfrage.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle sowie das Gutachten mit Antrag zu Ziffer 4 der Traktanden liegen von heute an bei unsern sämtlichen Geschäftsstellen zur Einsichtnahme auf.

Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung sind unter Angabe der Aktien-Nummern bis spätestens am 14. Februar 1951, abends, zu bestellen. Am Versammlungstage können keine Eintrittskarten mehr ausgestellt werden.

Uznach, den 3. Februar 1951.

Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: R. Vogt-Heftli.

Spinnereien Aegeri

Die tit. Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 10. Februar 1951, 11 Uhr 30, im Hotel «Ochsen» in Zug, höflich eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 11. Februar 1950.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1950 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen vom 30. Januar bis 9. Februar 1951 auf dem Geschäftsbüro in Neuchâtel zur Einsichtnahme der Aktionäre auf, wo auch unter Angabe der Aktiennummern die Zutrittskarten zur Versammlung bezogen werden können.

Nach dem 9. Februar werden keine Karten mehr ausgegeben.

Neuchâtel, den 24. Januar 1951.

Namens des Verwaltungsrates der Spinnereien Aegeri,
der Präsident: C. Oesch-Weiss.